

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 146



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. május 4.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2015/C 146/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. 1

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2015/C 146/02 C-464/13. és C-465/13. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. március 11-i ítélete (a Bundesarbeitsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Europäische Schule München kontra Silvana Oberto (C-464/13), Barbara O’Leary (C-465/13) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az Európai Iskolák alapszabálya — Az Európai Iskolák felülbírálati bizottságának azon hatásköre, hogy valamely Európai Iskola és valamely nem tagállam által kirendelt oktató által kötött határozott időre szóló munkaszerződést elbíráljon). 2

2015/C 146/03 C-538/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. március 12-i ítélete (a Lietuvos Auuuu [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – eVigilo Ltd kontra Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közbeszerzés — 89/665/EKG és 2004/18/EK irányelv — Az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elve — Az ajánlattevőnek az ajánlatkérő szerv szakértőivel fennálló kapcsolata — E kapcsolat figyelembevételének kötelezettsége — A szakértői elfoglaltság bizonyításának terhe — Az ilyen elfoglaltság esetében az értékelés végeredményére gyakorolt hatás hiánya — Jogorvoslati határidők — Az odaítélés elvont módon meghatározott szempontjainak vitatása — E szempontok tisztázása a szerződés-odaítélés kimerítő indokolásának közzétele után — Azon alapuló értékelési szempont, hogy az ajánlatok milyen mértékben felelnek meg a műszaki leírásoknak). 3

HU

2015/C 146/04	C-577/13. sz. ügy: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2015. március 12-i ítélete (a High Court of Justice [Chancery Division] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Actavis Group PTC EHf, Actavis UK Ltd kontra Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — E tanúsítvány megszerzésének feltételei — Részben vagy teljesen ugyanazon hatóanyagot tartalmazó gyógyszerek — Egymást követő forgalomba hozatalok — Hatóanyagok kombinációja — Valamely hatóanyag korábbi forgalmazása egyetlen hatóanyagot tartalmazó gyógyszer formájában — Több tanúsítvány ugyanazon szabadalom alapján történő megszerzésének feltételei — Valamely alapszabadalom hatóanyagainak módosítása)	4
2015/C 146/05	C-594/13. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. március 12-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „go fair” Zeitarbeit OHG kontra Finanzamt Hamburg-Altona (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — HÉA — 2006/112/EK irányelv — 132. cikk, (1) bekezdés, g) pont — A szociális gondozással és szociális biztonsággal szorosan összefüggő szolgáltatások adómentessége — A „szociális jellegűnek elismert intézmények” fogalma — Munkaerő-kölcsönző társaság — Képesített ápolószemélyzet rendelkezésre bocsátása — Az adómentesség kizárása)	4
2015/C 146/06	C-628/13. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. március 11-i ítélete (a Cour de cassation [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jean-Bernard Lafonta kontra Autorité des marchés financiers (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jogszabályok közelítése — 2003/6/EK irányelv — Az 1. cikk 1. pontja — 2003/124/EK irányelv — Az 1. cikk (1) bekezdése — Belső információs információ — A „pontos információ” fogalma — A pénzügyi eszközök árfolyamára meghatározott irányba gyakorolt potenciális hatás)	5
2015/C 146/07	C-175/13. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 10-i végzése (a Riigikohus [Észtország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Liivimaa Lihaveis MTÜ kontra Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 267. cikk — Előzetes döntéshozatali eljárást kezdeményező határozattal szembeni jogorvoslat — Az e jogorvoslatról határozó bíróság előtt folyamatban lévő eljárás hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	6
2015/C 146/08	C-494/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2015. január 22-i végzése – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Villiger Söhne GmbH (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pont — A kék alapon „LIBERTE american blend” szóelemeket tartalmazó színes ábrás védjegy — A „La LIBERTAD” szóelemeket tartalmazó közösségi ábrás védjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)	6
2015/C 146/09	C-495/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2015. január 22-i végzése – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Villiger Söhne GmbH (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pont — A piros alapon „LIBERTE american blend” szóelemeket tartalmazó színes ábrás védjegy — A „La LIBERTAD” közösségi szövegvédjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)	7
2015/C 146/10	C-496/13. P. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2015. január 22-i végzése – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Villiger Söhne GmbH (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pont — A kék alapon „LIBERTE brunes” szóelemeket tartalmazó színes ábrás védjegy — A La LIBERTAD közösségi ábrás és szövegvédjegy jogosultjának felszólalása — Elutasítás)	7

2015/C 146/11	C-587/13. P. és C-588/13. P. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. január 15-i végzése – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, Telefónica SA kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — A spanyol adójogszabályokban előírt támogatási program — A spanyol területen letelepedett vállalkozások számára az e területen kívül letelepedett vállalkozásokban való részesedésszerzésből eredő üzleti és cégértékre alkalmazott amortizációt lehetővé tevő társasági adójogi rendelkezés — Az állami támogatási programot a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat).	8
2015/C 146/12	C-621/13. P. sz. ügy: A Bíróság 2015. február 11-i végzése – Orange kontra Európai Bizottság, Francia Köztársaság, Hauts-de-Seine megye, Sequalum SAS (Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Állami támogatások — Nagy teljesítményű elektronikus távközlési hálózat kialakítására és működtetésére vonatkozó közszolgáltatással összefüggő terhek ellentételezése)	8
2015/C 146/13	C-624/13. P. sz. ügy: A Bíróság 2015. február 11-i végzése – Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS kontra Európai Bizottság, Francia Köztársaság, Lengyel Köztársaság, Hauts-de-Seine megye (Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Állami támogatások — Nagy teljesítményű elektronikus távközlési hálózat kialakítására és működtetésére vonatkozó közszolgáltatással összefüggő terhek ellentételezése)	9
2015/C 146/14	C-688/13. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2015. január 28-i végzése (a Juzgado Mercantil de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gimnasio Deportivo San Andrés SL, felszámolás alatt, által kezdeményezett eljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Vállalkozásátvétel — A munkavállalók jogainak védelme — A 2001/23/EK irányelv értelmezése — Fizetéseképtelenségi eljárás alatt álló átadó — Arra vonatkozó biztosíték, hogy a kedvezményezettnek nem kell átvállalnia az átadott vállalkozás bizonyos tartozásait)	9
2015/C 146/15	C-68/14. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 3-i végzése (a Tribunale ordinario di Aosta [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Equitalia Nord SpA kontra CLR di Camelliti Serafino & C. Snc (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 106. cikk és EUMSZ 107. cikk — Verseny — Az „állami támogatás” fogalma — Nemzeti szabályozás — Ingatlanok intézményi célokra történő használata — A bérleti díj csökkentése — Az alapügy ténybeli és jogszabályi háttere — A kellő részletesség hiánya — Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre adandó válasz szükségessége — A részletesség hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság).	10
2015/C 146/16	C-296/14. sz. ügy: A Bíróság 2015. február 5-i végzése – Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság (Fellebbezés — Állami támogatások — A gabonaágazatban mezőgazdasági szövetkezetek szervezetei számára a görög hatóságok által állami garancia biztosításával nyújtott kamatmentes hitelek — A támogatásokat a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan és nyilvánvalóan megalapozatlan kereset).	11
2015/C 146/17	C-305/14. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 10-i végzése (Tribunalul Satu Mare [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sergiu Lucian Băbășan kontra Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare (Előzetes döntéshozatali eljárás — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — Valamely nyilvános gyülekezés szervezéséhez előzetes engedélyt megkövetelő nemzeti jogszabály — Az uniós jog végrehajtásának hiánya — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya)	11
2015/C 146/18	C-374/14. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2015. február 12-i végzése – Walcher Meßtechnik GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Fellebbezés — A bíróság eljárási szabályzata — 181. cikk — Közösségi védjegy — A HIPERDRIVE közösségi szövédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — 207/2009/EK rendelet — A 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Az egyenlő bánásmód alapelve).	12

2015/C 146/19	C-23/15. sz. ügy: A tribunal de première instance de Namur (Belgium) által 2015. január 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sébastien Andre elleni büntetőeljárás	12
2015/C 146/20	C-43/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-595/13. sz., BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. december 4-én hozott ítélete ellen a BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH által 2015. február 4-én benyújtott fellebbezés	13
2015/C 146/21	C-46/15. sz. ügy: A Tribunal central Administrativo Sul (Portugália) által 2015. február 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda (Ambisig) kontra AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal	14
2015/C 146/22	C-62/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-176/13. sz., DTL Corporación kontra OHIM ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a DTL Corporación, S. L. által 2015. február 11-én benyújtott fellebbezés	14
2015/C 146/23	C-67/15. sz. ügy: A Tribuanle Amministrativo per la Sardegna (Olaszország) által 2015. február 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mario Melis és társai kontra Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio	15
2015/C 146/24	C-68/15. sz. ügy: A Grondwettelijk Hof (Belgium) által 2015. február 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X kontra Ministerrad	16
2015/C 146/25	C-79/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-400/10. sz., Hamász kontra Tanács ügyben 2014. december 17-én hozott ítélete ellen az Európai Unió Tanácsa által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés.	17
2015/C 146/26	C-84/15. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2015. február 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sonos Europe BV kontra Staatssecretaris van Financiën	18
2015/C 146/27	C-85/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-70/10. sz., Feralpi kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a Feralpi Holding SpA által 2015. február 19-én benyújtott fellebbezés.	18
2015/C 146/28	C-86/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-92/10. sz., Ferriera Valsabbia és Valsabbia Investimenti kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés.	19
2015/C 146/29	C-87/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-85/10. sz., Alfa Acciai kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen az Alfa Acciai SpA által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés.	21
2015/C 146/30	C-88/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-90/10. sz., Ferriere Nord kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a Ferriere Nord SpA által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés	23
2015/C 146/31	C-89/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-83/10. sz., Riva Fire kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a felszámolás alatt álló Riva Fire SpA által 2015. február 24-én benyújtott fellebbezés	24
2015/C 146/32	C-90/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-544/08. sz., Hansen & Rosenthal KG és H & R Wax Company Vertrieb GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. december 12-én hozott ítélete ellen a Hansen & Rosenthal KG és a H & R Wax Company Vertrieb GmbH által 2015. február 24-én benyújtott fellebbezés	26

2015/C 146/33	C-91/15. sz. ügy: A Gerechtshof Amsterdam (Hollandia) által 2015. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kawasaki Motors Europe NV kontra Inspecteur van de Belastingdienst/Douane	27
2015/C 146/34	C-96/15. sz. ügy: A tribunal de grande instance de Nanterre (Franciaország) által 2015. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – a Saint Louis Sucre SNC jogutódjaként eljáró Saint Louis Sucre SA kontra Directeur général des douanes et droits indirects.	28
2015/C 146/35	C-104/15. sz. ügy: 2015. március 3-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Románia	29
2015/C 146/36	C-112/15. sz. ügy: Az Østre Landsret (Dánia) által 2015. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Az Århus Slagtehus A/S és társai nevében eljáró Kødbranchens Fællesråd kontra Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Fødevarestyrelsen	30
2015/C 146/37	C-116/15. sz. ügy: 2015. március 6-án benyújtott kereset – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa	30
2015/C 146/38	C-507/13. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. december 9-i végzése – Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, beavatkozó: Európai Bizottság	31
2015/C 146/39	C-56/14. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2015. január 27-i végzése (a Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Openbaar Ministerie kontra Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA	31
2015/C 146/40	C-116/14. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2014. december 10-i végzése – Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság	32
2015/C 146/41	C-225/14. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2015. január 23-i végzése (a Tribunal d'instance de Dieppe [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Facet SA kontra Jean Henri.	32
2015/C 146/42	C-236/14. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2015. január 20-i végzése – Európai Bizottság kontra Írország, beavatkozó: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága	32
2015/C 146/43	C-412/14. sz. ügy: A Bíróság elnökének 2015. január 14-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Dagmar Wedel, Rudi Wedel kontra Condor Flugdienst GmbH	32

Törvényszék

2015/C 146/44	T-89/09. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 17-i ítélete – Pollmeier Massivholz kontra Bizottság („Állami támogatások — Egy Land Hessenben található fűrészüzem létesítését érintő állami intézkedések — Megsemmisítés iránti kereset — A panaszosokhoz címzett levél — Keresettel meg nem támadható aktus — Elfogadhatatlanság — Az állami támogatás hiányát megállapító határozat — A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának elmulasztása — Komoly nehézségek — Az állami kezességvállalások támogatási elemének számítása — A kezességvállalás formájában nyújtott állami támogatásokról szóló bizottsági közlemény — Nehéz helyzetben lévő vállalkozás — Állami föld eladása — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség”).	33
2015/C 146/45	T-195/11., T-458/11., T-448/12. és T-41/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – Cahier és társai kontra Tanács és Bizottság („Szerződésen kívüli felelősség — A kettős hasznosítású szőlőfajtákból származó borok termelőinek előírt azon tilalom, hogy lepárlással maguk készítsenek borpárlatot azokból a kettős hasznosítású szőlőfajtákból származó borokból, amelyeket a szokásos bormennyiséget meghaladóan állítottak elő — E jogi szabályozás nemzeti hatóságok általi alkalmazása”)	34

2015/C 146/46	T-611/11. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 17-i ítélete – Spa Monopole kontra OHIM – South Pacific Management (Manea Spa) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Manea Spa közösségi szóvédjegy bejelentése — A SPA korábbi Benelux ábrás és szóvédjegyek és a LES THERMES DE SPA korábbi Benelux szóvédjegy — Viszonylagos kizáró okok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 8. cikkének (5) bekezdése”)	34
2015/C 146/47	T-30/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – IDT Biologika GmbH kontra Bizottság (Az árubeszerzésre és építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Vesztség elleni oltóanyag értékesítése Szerbiában — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — A szerződés más ajánlattevőnek történő odaítélése — Kiválasztási szempontok — Nyilvánvaló értékelési hiba)	35
2015/C 146/48	T-466/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 17-i ítélete – RFA International kontra Bizottság („Dömping — Oroszországból származó ferroszilícium importja — A megfizetett dömpingellenes vámok visszatérítése iránti kérelmek elutasítása — Az exportár meghatározása — Egyetlen gazdasági egység — A dömpingkülönbözet meghatározása — Az eredeti vizsgálat során használttól eltérő módszer alkalmazása — A körülmények megváltozása — Az 1225/2009/EK rendelet 2. cikkének (9) bekezdése és 11. cikkének (9) bekezdése”)	36
2015/C 146/49	T-250/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – Naazneen Investments kontra OHIM – Energy Brands (SMART WATER) („Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítására irányuló eljárás — A SMART WATER közösségi szóvédjegy — Tényleges használat — A 207/2009/EK rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja — Indokolási kötelezettség — A 207/2009 rendelet 75. cikke”).	36
2015/C 146/50	T-384/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – Intermark kontra OHIM – Coca-Cola (RIENERGY Cola) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A RIENERGY Cola közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Coca-Cola korábbi közösségi ábrás védjegy és a COCA-COLA korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	37
2015/C 146/51	T-412/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 19-i ítélete – Chin Haur Indonesia kontra Tanács („Dömping — Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott kerékpárok behozatala — A Kínából származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak e behozatalokra való kiterjesztése — Kijátszás — Az együttműködés hiánya — Az 1225/2009/EK rendelet 13. és 18. cikke — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba”)	38
2015/C 146/52	T-413/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 19-i ítélete – City Cycle Industries kontra Tanács („Dömping — Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott kerékpárok behozatala — A Kínából származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak e behozatalokra való kiterjesztése — Kijátszás — Az együttműködés hiánya — Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba — Egyenlő bánásmód — Iratbetekintés”)	38
2015/C 146/53	T-66/15. sz. ügy: 2015. február 12-én benyújtott kereset – Alsharghawi kontra Tanács	39
2015/C 146/54	T-76/15. sz. ügy: 2015. február 8-án benyújtott kereset – KENUP Foundation és társai kontra EIT	40
2015/C 146/55	T-118/15. sz. ügy: 2015. március 6-án benyújtott kereset – Szlovénia kontra Bizottság	41
2015/C 146/56	T-458/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. március 5-i végzése – Générations futures kontra Bizottság	42

Közzszolgálati Törvénysszék

2015/C 146/57	F-73/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (első tanács) 2015. március 17-i ítélete – AX kontra EKB (Közzszolgálat – Az EKB személyi állománya – Fegyelmi eljárás – Fegyelmi szankció – Elbocsátás – Védelemhez való jog – A fegyelmi iratanyaghoz való hozzáférés – A más szervezeti egységekre vonatkozó információkhoz és dokumentumokhoz való hozzáférés – Ésszerű határidő – A fegyelmi bizottság összetételének jogszerűsége – A fegyelmi bizottság konzultatív szerepe – A szankciónak a javasolt mértékhez képest történő súlyosítása – Indokolási kötelezettség – Valamely szervezeti egység igazgatása – Nyilvánvaló értékelési hiba – A szankció arányossága – Enyhítő körülmények – Súlyosító körülmények – Jogellenességi kifogás)	43
2015/C 146/58	F-97/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (második tanács) 2015. március 5-i ítélete – Gyarmathy kontra FRA (Közzszolgálat – Az Európai Unió Alapjogi ügynökségének személyi állománya – Ideiglenes alkalmazottak – Felvétel – Álláshirdetés – A pályázat elutasítása)	43
2015/C 146/59	F-24/14. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (harmadik tanács) 2015. március 18-i ítélete – Rajala kontra OHIM (Közzszolgálat – Tisztviselők – Értékelés – Értékelő jelentés – A teljesítmény átfogó értékelése – Összhang).	44
2015/C 146/60	F-27/14. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (második tanács) 2015. március 18-i ítélete – DK kontra EKSZ (Közzszolgálat – Az EKSZ személyi állománya – Tisztviselő – Fegyelmi eljárás – Nyugdíjjogosultság csökkentése nélküli hivatalvesztés – A személyzeti szabályzat IX. mellékletének 25. cikke – Folyamatban lévő büntetőeljárás – A kinevezésre jogosult hatóság és a büntetőbíróság előtti tényállás azonossága).	45
2015/C 146/61	F-51/14. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (harmadik tanács) 2015. március 18-i ítélete – Ribeiro Sinde Monteiro kontra EKSZ (Közzszolgálat – Az EKSZ személyi állománya – Tisztviselők – Előléptetés – A személyzeti szabályzat 43. cikke és 45. cikkének (1) bekezdése – Az összes előléptethető tisztviselő érdemeinek összehasonlító vizsgálata – Az EKSZ által javasolt tisztviselők és nem javasolt tisztviselők – Az értékelő jelentések figyelembevétele – Kizárólag szöveges értékelések)	45
2015/C 146/62	F-61/14. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (egyesbíró) 2015. március 24-i ítélete – Maggiulli kontra Bizottság (Közzszolgálat – Előléptetés – 2013. évi előléptetési időszak – Előléptetést mellőző határozat – Az érdemek összehasonlító vizsgálata)	46
2015/C 146/63	F-58/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék második tanácsa elnökének 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság (Valamely fél képviselőjének kizárása az eljárásból – Új képviselő megbízásának hiánya – Olyan felperes, aki többé nem válaszol a Közzszolgálati Törvénysszék felhívásaira – Okafogyottság).	47
2015/C 146/64	F-62/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság (Valamely fél képviselőjének az eljárásból való kizárása – Új képviselő kijelölésének hiánya – A Közzszolgálati Törvénysszék felszólításainak eleget nem tevő felperes – Okafogyottság).	47
2015/C 146/65	F-65/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság (Valamely fél képviselőjének az eljárásból való kizárása – Új képviselő kijelölésének hiánya – A Közzszolgálati Törvénysszék felszólításainak eleget nem tevő felperes – Okafogyottság).	48
2015/C 146/66	F-89/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság (A fél képviselőjének az eljárásból való kizárása – Új képviselő kijelölésének hiánya – A Közzszolgálati Törvénysszék kérelmeire való válaszadással felhagyó fél – Okafogyottság)	48
2015/C 146/67	F-90/13. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvénysszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság (Valamely fél képviselőjének az eljárásból való kizárása – Új képviselő kijelölésének hiánya – A Közzszolgálati Törvénysszék felszólításainak eleget nem tevő felperes – Okafogyottság).	49

2015/C 146/68	F-28/15. sz. ügy: 2015. február 27-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	49
2015/C 146/69	F-29/15. sz. ügy: 2015. február 17-én benyújtott kereset – ZZ kontra ECSEL közös vállalkozás	50
2015/C 146/70	F-30/15. sz. ügy: 2015. február 20-án benyújtott kereset – ZZ kontra EKSZ	50
2015/C 146/71	F-31/15. sz. ügy: 2015. február 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra Tanács.	51
2015/C 146/72	F-32/15. sz. ügy: 2015. február 23-án benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Tanács.	51
2015/C 146/73	F-35/15. sz. ügy: 2015. február 24-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	52
2015/C 146/74	F-36/15. sz. ügy: 2015. február 27-én benyújtott kereset – ZZ és ZZ kontra Bíróság.	52
2015/C 146/75	F-97/14. sz. ügy: A Közfoglalti Törvényszék 2015. március 24-i végzése – BU kontra EMA.	53

IV

*(Tájékoztatások)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***(2015/C 146/01)****Utolsó kiadvány**

HL C 138., 2015.4.27.

Korábbi közzétételek

HL C 127., 2015.4.20.

HL C 118., 2015.4.13.

HL C 107., 2015.3.30.

HL C 96., 2015.3.23.

HL C 89., 2015.3.16.

HL C 81., 2015.3.9.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2015. március 11-i ítélete (a Bundesarbeitsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Europäische Schule München kontra Silvana Oberto (C-464/13), Barbara O’Leary (C-465/13)

(C-464/13. és C-465/13. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Az Európai Iskolák alapszabálya — Az Európai Iskolák feliülbírálati bizottságának azon hatásköre, hogy valamely Európai Iskola és valamely nem tagállam által kirendelt oktató által kötött határozott időre szóló munkaszerződést elbíráljon)

(2015/C 146/02)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesarbeitsgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Europäische Schule München

Alperesek: Silvana Oberto (C-464/13), Barbara O’Leary (C-465/13)

Rendelkező rész

- 1) Az Európai Iskolák alapszabályát megállapító, a tagállamok és az Európai Községek között 1994. június 21-én Luxemburgban kötött egyezmény 27. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatát úgy kell értelmezni, hogy a valamely Európai Iskola által alkalmazott szerződéses tanárok, akiket nem a tagállamok rendeltek ki, az e rendelkezés hatálya alá tartozó személyek közé tartoznak, ellentétben az igazgatási és a kisegítő személyzet tagjaival, akik ki vannak e rendelkezés alól vonva.
- 2) Az Európai Iskolák alapszabályát megállapító egyezmény 27. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatát úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes, hogy az Iskola és a szerződéses tanár közötti munkaszerződésben szereplő, a munkaviszony időtartamának korlátozásáról való megállapodást úgy tekintik, mint amely a szerződéses tanár tekintetében sérelmet okozó aktusnak minősül.
- 3) Az Európai Iskolák alapszabályát megállapító egyezmény 27. cikke (2) bekezdése első albekezdésének első mondatát úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az, hogy valamely Európai Iskolának az egyezményben ráruházott hatáskörében eljáró vezető tanára által hozott aktus főszabály szerint e rendelkezés hatálya alá tartozik. Az Európai Iskolák 1994. szeptember 1-je és 2011. augusztus 31-e között alkalmazott szerződéses tanárai személyzeti szabályzatának 1.3., 3.2. és 3.4. pontját úgy kell értelmezni, hogy valamely szerződéses tanár és e vezető tanár közötti munkaszerződésben szereplő, a munkaviszony időtartamának korlátozásáról való megállapodás jogszerűségéről szóló jogvita az Európai Iskolák feliülbírálati bizottságának kizárólagos hatáskörébe tartozik.

⁽¹⁾ HL C 336., 2013.11.16.

A Bíróság (ötödik tanács) 2015. március 12-i ítélete (a Lietuvos Auuuu [Litvánia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – eVigilo Ltd kontra Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos

(C-538/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közbeszerzés — 89/665/EGK és 2004/18/EK irányelv — Az egyenlő bánásmód és az átláthatóság elve — Az ajánlattevőnek az ajánlatkérő szerv szakértőivel fennálló kapcsolata — E kapcsolat figyelembevételének kötelezettsége — A szakértői elfoglaltság bizonyításának terhe — Az ilyen elfoglaltság esetében az értékelés végeredményére gyakorolt hatás hiánya — Jogorvoslati határidők — Az odaítélés elvont módon meghatározott szempontjainak vitatása — E szempontok tisztázása a szerződés-odaítélés kimerítő indokolásának közlése után — Azon alapuló értékelési szempont, hogy az ajánlatok milyen mértékben felelnek meg a műszaki leírásoknak)

(2015/C 146/03)

Az eljárás nyelve: litván

A kérdést előterjesztő bíróság

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Az alapeljárás felei

Felperes: eVigilo Ltd

Alperes: Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos

támogatja: „NT Service” UAB, „HNIT-Baltic” UAB

Rendelkező rész

- 1) A 2007. december 11-i 2007/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 1. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdését, valamint az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkét, 44. cikke (1) bekezdésének első albekezdését, valamint 53. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azokkal főszabály szerint nem ellentétes az, ha az ajánlattevők ajánlatai értékelésének jogellenessége kizárólag azon tény okán kerül megállapításra, hogy a közbeszerzési eljárás nyertesének jelentős kapcsolata volt az ajánlatokat értékelő ajánlatkérő szerv által kinevezett szakértőkkel. Az ajánlatkérő szerv minden esetben köteles ellenőrizni az esetleges összeférhetlenségek fennállását, és meghozni a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy meg lehessen előzni és fel lehessen tánni az összeférhetlenségeket, valamint hogy orvosolni lehessen azokat. Az odaítélő határozatnak a szakértők elfoglaltsága ténye okán történő megsemmisítésére irányuló jogorvoslati kérelem vizsgálata során nem követelhető meg a vesztes ajánlattevőtől, hogy a szakértők magatartásának elfoglult jellegét konkrétan bizonyítsa. Főszabály szerint a nemzeti jogban kell azt meghatározni, hogy a hatáskörrel rendelkező közigazgatási vagy igazságszervi hatóságoknak figyelembe kell-e venniük – és ha igen, milyen mértékben – azt a körülményt, hogy a szakértők esetleges elfoglaltsága hatást gyakorolt-e vagy sem a szerződés odaítélésére vonatkozó döntésre.

A 2007/66 irányelvvel módosított 89/665 irányelv 1. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdését, valamint a 2004/18 irányelv 2. cikkét, 44. cikkének (1) bekezdését és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azok megkövetelik, hogy az ajánlati felhívás jogszerűségére vonatkozó jogorvoslati jog a nemzeti jogban előírt határidő lejártát követően gyakorolható legyen egy olyan elvárható mértékben tájékozott és általános gondossággal eljáró ajánlattevő által, aki az ajánlati felhívás feltételeit csak akkor volt képes megérteni, amikor az ajánlatkérő szerv az ajánlatok értékelését követően kimerítő tájékoztatást nyújtott döntésének indokairól. Az ilyen jogorvoslati jog a szerződés odaítélésével kapcsolatos döntéssel szembeni jogorvoslat határidejének lejártáig gyakorolható.

- 2) A 2004/18 irányelv 2. cikkét és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy azok főszabály szerint lehetővé teszik valamely ajánlatkérő szerv számára, hogy a közbeszerzési eljárás ajánlattevői által benyújtott ajánlatokat azon szempont alapján értékelje, hogy ezek milyen mértékben felelnek meg az ajánlati dokumentációban szereplő követelményeknek.

(¹) HL C 9., 2014.1.11.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2015. március 12-i ítélete (a High Court of Justice [Chancery Division] [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd kontra Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

(C-577/13. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — 469/2009/EK rendelet — 3. cikk — Kiegészítő oltalmi tanúsítvány — E tanúsítvány megszerzésének feltételei — Részben vagy teljesen ugyanazon hatóanyagot tartalmazó gyógyszerek — Egymást követő forgalomba hozatalok — Hatóanyagok kombinációja — Valamely hatóanyag korábbi forgalmazása egyetlen hatóanyagot tartalmazó gyógyszer formájában — Több tanúsítvány ugyanazon szabadalom alapján történő megszerzésének feltételei — Valamely alapszabadalom hatóanyagainak módosítása)

(2015/C 146/04)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

Az alapeljárás felei

Felperes: Actavis Group PTC EHF, Actavis UK Ltd

Alperes: Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Rendelkező rész

A gyógyszerek kiegészítő oltalmi tanúsítványáról szóló, 2009. május 6-i 469/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének a) és c) pontját úgy kell értelmezni, hogy ha valamely alapszabadalom olyan igénypontot foglal magában, amely a találmány egyedüli tárgyát képező hatóanyagot tartalmazó termékre vonatkozik, amely termékre e szabadalom jogosultja már megszerezte a kiegészítő oltalmi tanúsítványt, másrészt egy olyan további igénypontot, amely e hatóanyag és egy másik hatóanyag kombinációját tartalmazó termékre vonatkozik, ezzel a rendelkezéssel ellentétes az, hogy ez a jogosult az említett kombinációra vonatkozóan egy második kiegészítő oltalmi tanúsítványt szerezzen.

(¹) HL C 31., 2014.2.1.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. március 12-i ítélete (a Bundesfinanzhof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „go fair” Zeitarbeit OHG kontra Finanzamt Hamburg-Altona

(C-594/13. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Héa — 2006/112/EK irányelv — 132. cikk, (1) bekezdés, g) pont — A szociális gondozással és szociális biztonsággal szorosan összefüggő szolgáltatások adómentessége — A „szociális jellegűnek elismert intézmények” fogalma — Munkaerő-kölcsönző társaság — Képesített ápolószemélyzet rendelkezésre bocsátása — Az adómentesség kizárása)

(2015/C 146/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesfinanzhof

Az alapeljárás felei

Felperes: „go fair” Zeitarbeit OHG

Alperes: Finanzamt Hamburg-Altona

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 132. cikke (1) bekezdésének g) pontját úgy kell értelmezni, hogy sem az a szakápoló személyzet, amely a szolgáltatásait közvetlenül az ápolásra szoruló személyek részére teljesíti, sem a munkaerő-kölcsönző társaság, amely ilyen személyzetet szociális jellegűnek elismert intézmények rendelkezésére bocsát, nem tartozik az e rendelkezés szerinti „szociális jellegűnek elismert intézmények” fogalma alá.

⁽¹⁾ HL C 71., 2014.3.8.

A Bíróság (második tanács) 2015. március 11-i ítélete (a Cour de cassation [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jean-Bernard Lafonta kontra Autorité des marchés financiers

(C-628/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jogszabályok közelítése — 2003/6/EK irányelv — Az 1. cikk 1. pontja — 2003/124/EK irányelv — Az 1. cikk (1) bekezdése — Belső információs szabályok — A „pontos információ” fogalma — A pénzügyi eszközök árfolyamára meghatározott irányba gyakorolt potenciális hatás)

(2015/C 146/06)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour de cassation

Az alapeljárás felei

Felperes: Jean-Bernard Lafonta

Alperes: Autorité des marchés financiers

Rendelkező rész

A belső információs szabályokról és a piaci manipulációról (piaci visszaélés) szóló, 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkének 1. pontját és a 2003/6 irányelvnek a belső információs szabályok meghatározása és közzététele, valamint a piaci manipuláció meghatározása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2003. december 22-i 2003/124/EK bizottsági irányelv 1. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azok nem írják elő, hogy annak érdekében, hogy az információkat e rendelkezések értelmében véve pontosnak lehessen tekinteni, azokból kellő valószínűséggel levonhatónak kell lennie azon következtetésnek, hogy az érintett pénzügyi eszközök árfolyamára gyakorolt potenciális hatásuk egy meghatározott irányba hat, amint nyilvánosságra hozzák őket.

⁽¹⁾ HL C 39., 2014.2.8.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 10-i végzése (a Riigikohus [Észtország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Liivimaa Lihaveis MTÜ kontra Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee

(C-175/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 267. cikk — Előzetes döntéshozatali eljárást kezdeményező határozattal szembeni jogorvoslat — Az e jogorvoslatról határozó bíróság előtt folyamatban lévő eljárás hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2015/C 146/07)

Az eljárás nyelve: észt

A kérdést előterjesztő bíróság

Riigikohus

Az alapeljárás felei

Felperes: Liivimaa Lihaveis MTÜ

Alperes: Eesti-Läti programmi 2007–2013 Seirekomitee

az Eesti Vabariigi Siseministeerium részvételével

Rendelkező rész

A Riigikohus (Észtország) által a 2013. március 21-i határozattal előterjesztett előzetes döntéshozatal iránti kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

⁽¹⁾ HL C 156., 2013.6.1.

A Bíróság (hetedik tanács) 2015. január 22-i végzése – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Villiger Söhne GmbH

(C-494/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pont — A kék alapon „LIBERTE american blend” szövelemeket tartalmazó színes ábrás védjegy — A „La LIBERTAD” szövelemeket tartalmazó közösségi ábrás védjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)

(2015/C 146/08)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (képviselők: I. Memmler és S. Schulz ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott), Villiger Söhne GmbH (képviselő: B. Pikolin ügyvéd)

Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2) A Bíróság a GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 325., 2013.11.9.

A Bíróság (hetedik tanács) 2015. január 22-i végzése – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Villiger Söhne GmbH

(C-495/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pont — A piros alapon „LIBERTE american blend” szövelemeket tartalmazó színes ábrás védjegy — A „La LIBERTAD” közösségi szövédjegy jogosultjának felszólalása — A lajstromozás megtagadása)

(2015/C 146/09)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (képviselők: I. Memmler és S. Schulz ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott), Villiger Söhne GmbH (képviselő: B. Pikolin ügyvéd)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 325., 2013.11.9.

A Bíróság (hetedik tanács) 2015. január 22-i végzése – GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Villiger Söhne GmbH

(C-496/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — 8. cikk (1) bekezdés b) pont — A kék alapon „LIBERTE brunes” szövelemeket tartalmazó színes ábrás védjegy — A La LIBERTAD közösségi ábrás és szövédjegyek jogosultjának felszólalása — Elutasítás)

(2015/C 146/10)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH (képviselők: I. Memmler és S. Schulz ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott), Villiger Söhne GmbH (képviselő: H. MacKenzie ügyvéd)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2) A Bíróság a GRE Grand River Enterprises Deutschland GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 313., 2013.10.26.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. január 15-i végzése – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, Telefónica SA kontra Európai Bizottság

(C-587/13. P. és C-588/13. P. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A spanyol adójogszabályokban előírt támogatási program — A spanyol területen letelepedett vállalkozások számára az e területen kívül letelepedett vállalkozásokban való részesedésszerzésből eredő üzleti és cégtértekre alkalmazott amortizációt lehetővé tevő társasági adójogi rendelkezés — Az állami támogatási programot a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat)

(2015/C 146/11)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA, Telefónica SA (képviselők: J. Ruiz Calzado, J. Domínguez Pérez és M. Núñez Müller ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: C. Urraca Caviedes és P. Němečková meghatalmazottak)

Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.

2) A Bíróság a Banco Bilbao Vizcaya Argentaria SA-t és a Telefónica SA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 15., 2014.1.18.
HL C 24., 2014.1.25.

A Bíróság 2015. február 11-i végzése – Orange kontra Európai Bizottság, Francia Köztársaság, Hauts-de-Seine megye, Sequalum SAS

(C-621/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Állami támogatások — Nagy teljesítményű elektronikus távközlési hálózat kialakítására és működtetésére vonatkozó közszolgáltatással összefüggő terhek ellentételezése)

(2015/C 146/12)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Orange SA (képviselők: D. Gillet és H. Viaene ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: B. Stromsky és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselők: J. Bousin és M. D. Colas meghatalmazottak), Hauts-de-Seine megye (képviselők: G. O'Mahony ügyvéd), Sequalum SAS (képviselők: L. Feldman ügyvéd)

Rendelkező rész

1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

- 2) Az Orange SA viseli az Európai Bizottság, a Francia Köztársaság, Hauts-de-Seine megye és a Sequalum SAS részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 39., 2014.2.8.

A Bíróság 2015. február 11-i végzése – Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS kontra Európai Bizottság, Francia Köztársaság, Lengyel Köztársaság, Hauts-de-Seine megye

(C-624/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A Bíróság eljárási szabályzatának 181. cikke — Állami támogatások — Nagy teljesítményű elektronikus távközlési hálózat kialakítására és működtetésére vonatkozó közszolgáltatással összefüggő terhek ellentételezése)

(2015/C 146/13)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbezők: Iliad SA, Free infrastructure SAS, Free SAS (képviselő: T. Cabot ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: B. Stromsky és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak), Francia Köztársaság (képviselők: D. Colas és J. Bousin meghatalmazottak), Lengyel Köztársaság, Hauts-de-Seine megye (képviselők: G. O'Mahony ügyvéd)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Az Iliad SA, a Free infrastructure SAS és a Free SAS viseli az Európai Bizottság, a Francia Köztársaság és Hauts-de-Seine megye részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 39., 2014.2.8.

A Bíróság (hatodik tanács) 2015. január 28-i végzése (a Juzgado Mercantil de Barcelona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gimnasio Deportivo San Andrés SL, felszámolás alatt, által kezdeményezett eljárás

(C-688/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A Bíróság eljárási szabályzatának 99. cikke — Vállalkozásátvétel — A munkavállalók jogainak védelme — A 2001/23/EK irányelv értelmezése — Fizetéseképtelenségi eljárás alatt álló átadó — Arra vonatkozó biztosíték, hogy a kedvezményezettnek nem kell átvállalnia az átadott vállalkozás bizonyos tartozásait)

(2015/C 146/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado Mercantil de Barcelona

Az alapeljárás felei

Gimnasio Deportivo San Andrés SL, felszámolás alatt

Az eljárásban részt vesznek: Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS), Fondo de Garantía Salarial

Rendelkező rész

A munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzemek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy:

- abban az esetben, ha valamely vállalkozás átruházásának keretében az átadó fizetésképtelenségi eljárás alatt áll, amely az illetékes hatóság felügyelete alatt zajlik, és az érintett tagállam úgy döntött, hogy alkalmazza ezen irányelv 5. cikkének (2) bekezdését, ezzel az irányelvvel nem ellentétes, hogy ez a tagállam előírja vagy lehetővé teszi, hogy az átruházás vagy a fizetésképtelenségi eljárás megindításának időpontjában az átadó munkaszerződésekből vagy munkaviszonyokból eredő terhei – az átadóra a jogszabályban előírt szociális biztonsági rendszer alapján háruló terheket is beleértve – ne szálljanak át a kedvezményezettre, feltéve hogy ez az eljárás a munkavállalók számára a munkáltató fizetésképtelensége esetén a munkavállalók védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1980. október 20-i 80/987/EGK tanácsi irányelvvel bevezetett eljárással legalább azonos szintű védelmet biztosít, ez a tagállam mindazonáltal előírhatja, hogy az ilyen terheket még az átadó fizetésképtelensége esetén is a kedvezményezettnek kell viselnie;
- az irányelv 3. cikke (4) bekezdésének b) pontjában foglalt rendelkezésekre figyelemmel az említett irányelv nem ír elő kötelezettségeket az átadónak az átruházás időpontja előtt megszűnt munkaszerződésekből és munkaviszonyokból eredő terheire vonatkozóan, azonban nem tiltja meg az ilyen terhek kedvezményezettre történő átruházását lehetővé tévő tagállami szabályozást.

⁽¹⁾ HL C 78., 2014.3.15.

A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 3-i végzése (a Tribunale ordinario di Aosta [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Equitalia Nord SpA kontra CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

(C-68/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 106. cikk és EUMSZ 107. cikk — Verseny — Az „állami támogatás” fogalma — Nemzeti szabályozás — Ingatlanok intézményi célokra történő használata — A bérleti díj csökkentése — Az alapiügy ténybeli és jogszabályi háttere — A kellő részletesség hiánya — Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdésekre adandó válasz szükségessége — A részletesség hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2015/C 146/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Aosta

Az alapeljárás felei

Felperes: Equitalia Nord SpA

Alperes: CLR di Camelliti Serafino & C. Snc

Rendelkező rész

A Tribunale ordinario di Aosta (Olaszország) által a 2013. december 12-i határozattal előzetes döntéshozatalra terjesztett kérelem nyilvánvalóan elfogadhatatlan.

⁽¹⁾ HL C 102., 2014.4.7.

A Bíróság 2015. február 5-i végzése – Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság

(C-296/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Állami támogatások — A gabonaágazatban mezőgazdasági szövetkezetek szervezetei számára a görög hatóságok által állami garancia biztosításával nyújtott kamatmentes hitelek — A támogatásokat a belső piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan és nyilvánvalóan megalapozatlan kereset)

(2015/C 146/16)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Görög Köztársaság (képviselők: I. Chalkias és A. Vasilopoulou meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: A. Bouchagiar, D. Triantafyllou és P. Němečková meghatalmazottak)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 253., 2014.8.4.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 10-i végzése (Tribunalul Satu Mare [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sergiu Lucian Băbășan kontra Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare

(C-305/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatali eljárás — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — Valamely nyilvános gyűlekezés szervezéséhez előzetes engedélyt megkövetelő nemzeti jogszabály — Az uniós jog végrehajtásának hiánya — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya)

(2015/C 146/17)

Az eljárás nyelve: román

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunalul Satu Mare

Az alapeljárás felei

Felperes: Sergiu Lucian Băbășan

Alperes: Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare

Rendelkező rész

Az Európai Unió Bírósága nyilvánvalóan nem rendelkezik hatáskörrel a Tribunalul Satu Mare (Románia) 2014. március 7-i határozatával előterjesztett kérdés megválaszolására.

⁽¹⁾ HL C 329., 2014.9.22.

A Bíróság (hatodik tanács) 2015. február 12-i végzése – Walcher Meßtechnik GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

(C-374/14. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — A bíróság eljárási szabályzata — 181. cikk — Közösségi védjegy — A HIPERDRIVE közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró okok — Leíró jelleg — 207/2009/EK rendelet — A 7. cikk (1) bekezdésének c) pontja — Az egyenlő bánásmód alapelve)

(2015/C 146/18)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Walcher Meßtechnik GmbH (képviselő: S. Walter Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság a Walcher Meßtechnik GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 351., 2014.10.6.

A tribunal de première instance de Namur (Belgium) által 2015. január 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sébastien Andre elleni büntetőeljárás

(C-23/15. sz. ügy)

(2015/C 146/19)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Namur

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Sébastien Andre

2015. március 19-i végzésével a Bíróság (negyedik tanács) az előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyilvánvalóan elfogadhatatlannak minősítette.

A Törvényszék (hetedik tanács) T-595/13. sz., BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. december 4-én hozott ítélete ellen a BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH által 2015. február 4-én benyújtott fellebbezés

(C-43/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/20)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (képviselő: S. Biagosch ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék (hetedik tanács) által a T-595/13. sz. ügyben 2014. december 4-én hozott ítéletet;
- helyezze hatályon kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1176/2012-1. sz. fellebbezési ügyben 2013. szeptember 5-én és 2013. december 3-án hozott határozatát;

másodlagosan:

- a Bíróság utalja vissza az ügyet újbóli határozathozatalra a Törvényszék elé;
- a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) kötelezze mindkét eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés a Törvényszék azon ítélete ellen irányul, amelyben elutasította a fellebbező által a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) első fellebbezési tanácsának az R 1176/2012-1. sz. fellebbezési ügyben 2013. szeptember 5-én hozott határozatával szemben előterjesztett keresetet.

Fellebbezése alátámasztására a fellebbező két joglapot terjeszt elő.

Először is a fellebbező a 207/2009/EK rendelet⁽¹⁾ 60. cikkének megsértésére hivatkozik amiatt, hogy szerinte téves a Törvényszék álláspontja – amely szerint a fellebbezési tanács nem változtathatta volna meg a felszólalási osztály határozatát a fellebbező számára kedvezőtlen módon –, mivel az ellenérdekű fél nem terjesztett elő a fellebbezési tanács előtt elfogadható fellebbezést, és a fellebbezési tanácsok eljárási szabályzata 8. cikkének (3) bekezdése nem rendelkezik „csatlakozó fellebbezésről”.

Másodszor a fellebbező a 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértésére hivatkozik, mivel abban az esetben, amikor a korábbi védjegy minden további nélkül felismerhető eltérést tartalmaz valamely leíró jellegű megjelöléstől, és e leíró jellegű megjelölést a későbbi védjegy is magában foglalja, még a megjelölések nagymértékű hasonlósága és az áruk azonossága sem vezethet az összetéveszthetőség elfogadásához, amennyiben a megjelölések hasonlósága a leíró jellegű megjelölésre korlátozódik, és az csak az e megjelölés útján leírt árukat érinti.

⁽¹⁾ A közösségi védjegyről szóló, 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

A Tribunal central Administrativo Sul (Portugália) által 2015. február 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda (Ambisig) kontra AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal

(C-46/15. sz. ügy)

(2015/C 146/21)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal central Administrativo Sul

Az alapeljárás felei

Felperes: Ambiente e Sistemas de Informação Geográfica Lda (Ambisig)

Alperes: AICP – Associação de Industriais do Concelho de Pombal

A következő részvételével: Indice – ICT & Management, Lda

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Tekintettel arra, hogy a portugál jog nem szabályozza a 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 48. cikke (2) bekezdése a) pontja ii. alpontjának második francia bekezdésében foglaltakat, közvetlenül alkalmazható-e az említett rendelkezés a portugál jogrendben oly módon, hogy az a magánszemélyek számára olyan jogot biztosít, amelyet az ajánlatkérő szervekkel szemben érvényesíthetnek?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a 2004/18/EK irányelv 48. cikke (2) bekezdése a) pontja ii. alpontjának második francia bekezdését, hogy azzal ellentétes az ajánlatkérő által megállapított olyan szabályok alkalmazása, amelyek nem teszik lehetővé a gazdasági szereplő számára, hogy a szolgáltatásnyújtások teljesítését a saját maga által aláírt nyilatkozattal bizonyítsa, kivéve, ha lehetetlennek vagy nagyon nehéznek bizonyul a magánmegrendelő nyilatkozatának beszerzése?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a 2004/18/EK irányelv 48. cikke (2) bekezdése a) pontja ii. alpontjának második francia bekezdését, hogy azzal ellentétes az ajánlatkérő által megállapított olyan szabályok alkalmazása, amelyek kizárás terhe mellett előírják, hogy a magánmegrendelő nyilatkozatának tartalmaznia kell az aláírás közjegyző, ügyvéd vagy egyéb illetékes szerv által történő minősítését is?

⁽¹⁾ Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.)

A Törvényszék (harmadik tanács) T-176/13. sz., DTL Corporación kontra OHIM ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a DTL Corporación, S. L. által 2015. február 11-én benyújtott fellebbezés

(C-62/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/22)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbezők: DTL Corporación, S. L. (képviselő: A. Zuazo Araluze ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

- a Bíróság helyezze – a 9. és 37. osztályba tartozó valamennyi áru és szolgáltatás vonatkozásában – részben hatályon kívül a negyedik fellebbezési tanács 2013. január 24-i határozatát (R 661/2012-4. sz. ügy), amely elutasította a 8830821. sz. „Generia” közösségi védjegy lajstromozását megtagadó határozattal szemben benyújtott fellebbezést;
- a Bíróság az OHIM-ot és az utóbbi támogatása érdekében a jelen fellebbezési eljárásba beavatkozó többi felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az uniós jog Törvényszék általi megsértése: a negyedik fellebbezési tanács 2013. január 24-i határozatában (R 661/2012-4. sz. ügy) megváltoztatta a felszólalási osztály azon határozatának indokolását, amely a 9. és 37. osztály vonatkozásában elutasította a 8830821. sz. „Generia” közösségi védjegy lajstromozása iránti kérelmet. A felszólalási osztály ugyanis az említett elutasítást a 9. és 37. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások, illetve a felszólalásban hivatkozott védjegy árujegyzékében szereplő, 7. osztályba tartozó áruk hasonlóságára alapította. A fellebbezési tanács a maga részéről az elutasítást helyben hagyta, viszont e határozatát a 9. és 37. osztályba tartozó áruk és szolgáltatások, illetve a felszólalásban hivatkozott védjegy árujegyzékében szereplő, 40. osztályba tartozó szolgáltatások hasonlóságára alapította. Ezáltal a fellebbezési tanács határozata megsértette a közösségi védjegyről szóló 207/2009/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 64. cikkének (1) bekezdését, mivel a felszólalásban hivatkozott védjegy árujegyzékében szereplő, 40. osztályba tartozó szolgáltatásokra nem hivatkoztak a bejelentett védjegy árujegyzékében szereplő, 9. és 37. osztályba tartozó árukkal és szolgáltatásokkal szemben (más osztályokba tartozó szolgáltatásokkal szemben ugyanakkor hivatkoztak rájuk). Ezenkívül a fellebbezési tanács megsértette a közösségi védjegyről szóló 207/2009/EK tanácsi rendelet 75. cikkét, mivel a jelen eljárásban fellebbezőként részt vevő felet nem hívta fel arra, hogy terjesszen elő észrevételeket az indokolás e módosítása kapcsán. A megtámadott ítélet szerint az eljárás jogszerű volt, ami az uniós jog megsértésének minősül (a közösségi védjegyről szóló 207/2009/EK tanácsi rendelet 64. cikkének (1) bekezdése és 75. cikke).

⁽¹⁾ HL L 78., 1. o.

A Tribunal Amministrativo per la Sardegna (Olaszország) által 2015. február 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mario Melis és társai kontra Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio

(C-67/15. sz. ügy)

(2015/C 146/23)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Amministrativo per la Sardegna

Az alapeljárás felei

Felperesek: Mario Melis, Tavolara Beach Sas, Dionigi Piredda, Claudio Del Giudice

Alperesek: Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Ellentétes-e a letelepedés szabadságának, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a verseny védelmének az EUMSZ 49., 56. és 106. cikkben meghatározott elvével az a nemzeti szabályozás, amely a későbbi jogalkotói tevékenység következményeként, gazdasági jelentőséggel bíró, a köztulajdonban lévő tengerparti vagyontárgyakra vonatkozó koncesszió lejárt határidejének ismételt meghosszabbításáról rendelkezik?

- 2) Ellentétes-e a 2006/123/EK irányelv⁽¹⁾ 12. cikkével a 2010. február 26-i 25. sz. törvénnyel törvénnyé alakított, többször módosított és kiegészített 2009. december 30-i 194. sz. decreto-legge 1. cikkének (18) bekezdéséhez hasonló olyan nemzeti rendelkezés, amely lehetővé teszi a köztulajdonban lévő tengerparti területek meglévő, turisztikai rekreációs célú koncesszióinak 2015. december 31-ig, illetve a 2012. október 18-i 179. sz. decreto-legge – a fent említett decreto-legge törvénnyé való alakításáról szóló, 2012. december 17-i 221. sz. törvény 1. cikkének (1) bekezdésével beillesztett – 34k. cikke értelmében 2020. december 31-ig történő automatikus meghosszabbítását?

⁽¹⁾ A belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 376., 36. o.)

A Grondwettelijk Hof (Belgium) által 2015. február 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – X kontra Ministerrad

(C-68/15. sz. ügy)

(2015/C 146/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Grondwettelijk Hof

Az alapeljárás felei

Felperes: X

Alperes: Ministerrad

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 49. cikkét, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely szerint
- a) a más tagállambeli székhellyel és belgiumi állandó telephellyel rendelkező társaságok adókötelezettség alá tartoznak, ha a társaság végleges adóköteles eredményébe be nem számított nyereségek felosztását határozzák el, függetlenül attól, hogy az anyavállalat kapott-e nyereséget a belgiumi állandó telephelytől, míg a más tagállambeli székhellyel és belga leányvállalattal rendelkező társaságok nem tartoznak ilyen adókötelezettség alá, ha a társaság végleges adóköteles eredményébe be nem számított nyereségek felosztását határozzák el, függetlenül attól, hogy a leányvállalat fizetett-e osztalékot vagy sem;
 - b) a más tagállambeli székhellyel és belgiumi állandó telephellyel rendelkező társaságok a teljes belgiumi nyereség céltartalékba helyezése esetén adókötelezettség alá tartoznak, ha a társaság végleges adóköteles eredményébe be nem számított nyereségek felosztását határozzák el, míg a belga társaságok a teljes nyereség céltartalékba helyezése esetén nem tartoznak ilyen adókötelezettség alá?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 2011. november 30-i 2011/96/EU tanácsi irányelv⁽¹⁾ 5. cikkének (1) bekezdését, hogy forrásadóról van szó akkor, ha valamely nemzeti jogi rendelkezés azt írja elő, hogy abban az esetben, ha a leányvállalat felosztott nyereséget juttat az anyavállalat számára, adókötelezettség áll fenn, mert ugyanabban az adózási időszakban osztalékfizetésre is sor kerül, és az adóköteles eredményt teljes egészében vagy részben csökkentik is a kockázati tőkéhez kapcsolódó levonással és/vagy az elhatárolt adóvesztéssel, míg a nyereség nem lenne adózatható a nemzeti jogszabályok alapján, ha a leányvállalatnál maradt volna, és azt nem osztották volna fel az anyavállalat számára?

- 3) Úgy kell-e értelmezni a 2011/96 irányelv 4. cikkének (3) bekezdését, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely adót vet ki az osztalékfizetésre, ha e szabályozás eredményeként a társaság adót köteles fizetni az osztalék azon része után, amely meghaladja az irányelv említett 4. cikkének (3) bekezdésében rögzített küszöböt, ha a társaság a kapott osztalékot nem abban az évben fizeti ki, amelyben azt kapta, hanem később, miközben nem ez a helyzet akkor, ha ugyanez a társaság újból kifizeti az osztalékot abban az évben, amelyben azt kapja?

(¹) HL L 345., 8. o.

A Törvényszék (második tanács) T-400/10. sz., Hamász kontra Tanács ügyben 2014. december 17-én hozott ítélete ellen az Európai Unió Tanácsa által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés

(C-79/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/25)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: B. Driessen, G. Étienne meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Hamász, Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-400/10. sz. ügyben hozott ítéletét;
- hozzon végleges határozatot a jelen fellebbezés tárgyát képező kérdésekről;
- és
- kötelezze a T-400/10. sz. ügy felperesét a Tanács által az elsőfokú eljárás során és a jelen fellebbezés keretében felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztása érdekében a fellebbező a következő jogalapokra hivatkozik.

Először is a fellebbező úgy véli, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot az elfogadott intézkedések időszakos felülvizsgálatának érdekében a nyilvános információk Tanács általi felhasználásával kapcsolatban tett értékelése tekintetében.

Másodszor a fellebbező azt rója fel a Törvényszéknek, hogy utóbbi tévesen alkalmazta a jogot, mivel nem állapította meg, hogy egyrészt az Amerikai Egyesült Államok, másrészt pedig az Egyesült Királyság hatáskörrel rendelkező hatóságainak a határozatai elegendő jogalapot képeznek a Hamász listára történő felvételéhez.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2015. február 19-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sonos Europe BV kontra Staatssecretaris van Financiën

(C-84/15. sz. ügy)

(2015/C 146/26)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Sonos Europe BV

Alperes: Staatssecretaris van Financiën

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a KN 8517, 8518, 8519 és 8527 vámtarifaszámot, hogy a jelen ítélet értelmében vett termék (a Zoneplayer), amely digitális információkat vesz, és tárolás nélkül („streaming”) öt (beépített) hangszóró útján hangok formájában erősítve játssza le és/vagy a helyi hálózat más készülékeihez továbbítja azokat, alkalmasint besorolható az említett vámtarifaszámok közül egy vagy több alá, és amennyiben igen, melyik, illetve melyek alá? Vagy úgy kell-e értelmezni a KN 8543 vámtarifaszámot, hogy a Zoneplayerhez hasonló készüléket egyedi feladatokat ellátó elektromos készülékként e vámtarifaszám alá kell besorolni?

A Törvényszék (második tanács) T-70/10. sz., Feralpi kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a Feralpi Holding SpA által 2015. február 19-én benyújtott fellebbezés

(C-85/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/27)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Feralpi Holding SpA (képviselők: G.M. Roberti és I. Perego ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A Feralpi azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül részben vagy egészben a 2014. december 9-i ítéletet, amely a T-70/10. sz. ügyben elutasította a Feralpi keresetét, következésképpen:
 - (i) semmisítse meg részben vagy egészben a határozatot;
 - (ii) és/vagy törölje vagy legalábbis mérsékelje a határozatban a Feralpival szemben kirótt bírságot;
- másodlagosan részben vagy egészben helyezze hatályon kívül a 2014. december 9-i ítéletet azon részében, amely a T-70/10. sz. ügyben elutasította a Feralpi keresetét, és utalja vissza az ügyet az Európai Unió Törvényszéke elé, hogy a Bíróság megítélésai tükrében az ügy érdemére nézve újból határozatot hozzon;

- minden esetben mérsékelje a határozatban a Feralpival szemben kirótt bírságot a T-70/10. sz. ügy Törvényszék általi elbírálásának túlzott időtartama miatt;
- a Bizottságot kötelezze a jelen eljárás költségeinek és a T-70/10. sz. ügyben folyó eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Feralpi hat fellebbezési jogalapot ad elő az alábbiak alátámasztása céljából:

- a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy a határozat elfogadása során egyáltalán nem sérült a kollegialitás elve;
- a Törvényszék megsértette a 773/2004 rendelet ⁽¹⁾ 10. cikkét és az Emberi Jogok Európai Egyezménye (EJEE) 6. cikkét, amikor azt állapította meg, hogy a határozat elfogadható anélkül is, hogy a felperessel közölné kifogásait és biztosítaná számára védelemhez való jogainak gyakorlását;
- a Törvényszék megsértette az EJEE 6. cikkét és az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. cikkét, amikor azt állapította meg, hogy a T-77/03. sz. ügyben hozott ítélet 2007. október 25-i kihirdetése és a határozat elfogadása eltelt idő nem túlságosan hosszú;
- a Törvényszék tévesen alkalmazta az ESZAK-Szerződés 65. cikkét, és különösen a fenti rendelkezés értelmében vett megállapodás és összehangolt magatartás fogalmait, valamint a bizonyítási teherre vonatkozóan irányadó elveket, bizonyítottnak véelve, hogy egységes és folyamatos kartell állt fenn az olasz betonvasrúd-piacon nagyjából az 1989-1992 és 1993-1995 közötti időszakban, és hogy a Feralpi e kartellben részt vett. Ebben az összefüggésben a Törvényszék nem vette figyelembe az ESZAK-Szerződés betonvasrúd-ágazat tekintetében alkalmazandó jogi háttérének jellegzetességeit. A Törvényszék továbbá nyilvánvalóan elferdítette az előterjesztett lényegi bizonyítékok értelmét és tartalmát. Ebből a szemszögből az indokolás hiányos és logikátlan;
- a Törvényszék megsértette az egyenlő bánásmód elvét és az arányosság elvét, amikor úgy határozott, hogy nem gyakorolja korlátlan felülvizsgálati jogkörét a Bizottság által a Feralpi és a kartellben érintett többi vállalkozás kifejezett súlyának a bírság alapösszege meghatározásának céljából történő értékelése során elkövetett hibák kijavítása érdekében; és
- a Törvényszék megsértette a Charta 47. cikkében foglalt rendelkezéseket, amennyiben a jelen ügyet nem ésszerű időn belül bírálta el.

⁽¹⁾ A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 123, 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. o.).

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-92/10. sz., Ferriera Valsabbia és Valsabbia Investimenti kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés

(C-86/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/28)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: Ferriera Valsabbia SpA, Valsabbia Investimenti SpA (képviselők: D.M. Fosselard ügyvéd, D. Slater Solicitor, A. Duron ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- a lent bemutatott indokok alapján helyezze hatályon kívül a Törvényszék megtámadott határozatát;
- a Bíróság Alapokmánya 61. cikkének megfelelően, érdemben bírálja el az ügyet, semmisítse meg a határozatot a fellebbezőket érintő részében;
- másodlagosan, amennyiben a Bíróság azt állapítaná meg, hogy nincs oka a határozat teljes egészében való megsemmisítésének, mérsékelje a fellebbezőkkel szemben kiszabott bírságot a fent bemutatott indokok folytán;
- vagylagosan, amennyiben a Bíróság nem bírálná el érdemben az ügyet, jelenleg ne határozzon a költségekről, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé a Bíróság ítéletével összhangban való felülvizsgálat céljából;
- végül, az eljárási szabályzat 69. cikke értelmében a Bizottságot kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésük alátámasztásául a fellebbezők a következő jogalapokat adják elő:

Első jogalapjukkal a fellebbezők azt állítják, hogy a Törvényszék megsértette a 773/2004 rendelet⁽¹⁾ 10. cikkét. Közelebbről a Törvényszék azt állapította meg, hogy a Bizottságnak jogában állt az első fokon megtámadott határozatot (a határozat) módosító határozat elfogadása anélkül, hogy előzetesen meg kellett volna küldenie az új kifogásközlést.

Második jogalapjukkal a fellebbezők azt állítják, hogy a Törvényszék megsértette a 773/2004 rendelet 14. cikkét. E rendelkezés megsértése konkrétan abban áll, hogy a Törvényszék megerősítette, hogy a Bizottság az 1/2003 rendelet alapján⁽²⁾ módosító határozatot fogadhatott el anélkül, hogy a tagállamok képviselőinek lehetőségük lett volna a közvetlenül vállalkozásokat meghallgatni.

Harmadik jogalapjukkal a fellebbezők azt állítják, hogy a Törvényszék megsértette a kollegialitás elvét. A Törvényszék azt állapította meg, hogy a Bizottságnak jogában állt a határozat olyan eljárás keretében való elfogadása, amelynek alapján a testület nem egyetlen időpontban fogadta el a határozat egész szövegét, hanem a határozat két részét két külön időpontban fogadta el, feltételezve, hogy e két rész együttesen alkothat egy teljes határozatot.

Negyedik jogalapjukkal a fellebbezők az Alapjogi Charta az Emberi Jogok Európai Egyezményének 6. cikke fényében értelmezett 47. cikkének megsértését róják fel. E rendelkezést a Törvényszék konkrétan a fellebbezők ügyük ésszerű időn belül történő elbírálására vonatkozó jogának megsértésével sértette meg. Közelebbről mintegy három év telt el az írásbeli szakasz lezárása és a szóbeli szakasz megnyitására vonatkozó törvényszéki döntés között. Az ilyen késedelem megsértette a Charta 47. cikkében előírt hatékony jogorvoslathoz való jogot, valamint tárgyaláson, ésszerű időn belül történő meghallgatáshoz való jogot. A 47. cikk megsértése a jelen ügyben különösen súlyosnak tűnik, tekintettel arra, hogy a fellebbezőknek több mint 14 évet kellett várniuk arra, hogy egy bíróság (a Törvényszék) megoldja érdemben az ügyet, mivel a Bizottság első határozatát eljárási okok miatt körülbelül hét évig tartó eljárást követően semmisítették meg.

Ötödik jogalapjukkal a fellebbezők az ESZAK-Szerződés 65. cikkének megsértését róják fel. Közelebbről a fellebbezők azt állítják, hogy a Törvényszék nem vette tekintetbe az ESZAK-Szerződés sajátos összefüggéseit, valamint a szerződés keretében a vállalkozások terhére fennálló közzétételi kötelezettséget, továbbá a hátrányos megkülönböztetés tilalmát, így állapítva meg a Bíróság kartell fogalmára vonatkozó ítélkezési gyakorlatának téves alkalmazását. A fellebbezők azt állítják, hogy a kartell keretében javasolt árhoz nem kiigazított árak jegyzékeinek – egyébként ismételt – közzététele a kartell megszakadását eredményezte, amely kartell célja, a Törvényszék által előadottak alapján, a minimálárak rögzítése volt. A Törvényszék ellenben további nyilvános elhatárolódást tartott szükségesnek.

Hatodik jogalapjukkal a fellebbezők azt állítják, hogy a Törvényszék megsértette az Alapjogi Chartának az Európai Emberi Jogi Egyezmény 6. cikkével összefüggésben értelmezett 47. cikkét, amikor azt állapította meg, hogy az igazgatási eljárás (vagyis az Európai Bizottság előtt folyó eljárás) időtartama nem túlzottan hosszú a fenti rendelkezések értelmében. A jelen esetben az igazgatási eljárás összességében 54 hónapot vett igénybe, a kezdeti eljárást az azt követő újbóli elfogadási eljárással együtt számítva. Ezenfelül túlzottnak tűnik az a két és fél év is, amelyre a Bizottságnak a módosító határozat elfogadásához szüksége volt. A Törvényszéknek a módosító határozat elfogadási eljárásának időtartamát igazoló indoklása hiányosnak és ellentmondónak tűnik, túl azon, hogy nyilvánvalóan kitűnik a Törvényszék korábbi ítélkezési gyakorlatának a megsértése.

Hetedik jogalapjukkal a fellebbezők az 1/2003 rendelet 23. cikkének és az egyenlő bánásmód elvének a megsértését róják fel. Közelebbről a Bizottság a jelen esetben csoportokra osztotta a vállalkozásokat a minden vállalkozás tekintetében alkalmazandó alap-szankció meghatározása céljából, megkísérelve – amint az a határozatban áll – arányossági viszonyt biztosítani valamennyi csoport átlagos piaci részesedése és a csoportokhoz tartozó egyes vállalkozások terhére kirótt alapbírság között. A Törvényszék, noha azt követően elismerte, hogy a Bizottság alulértékelt e csoportok egyikének átlagos piaci részesedését, azzal a következménnyel, hogy a Bizottság által fenntartani kívánt arányossági viszonyt nem tartotta fenn, úgy ítélte meg, hogy e viszony visszaállítása nem szükséges.

⁽¹⁾ A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 123, 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. o.).

⁽²⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1, 1. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-85/10. sz., Alfa Acciai kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen az Alfa Acciai SpA által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés

(C-87/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/29)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Alfa Acciai SpA (képviselők: D.M. Fosselard ügyvéd, D. Slater Solicitor, A. Duron ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- a lent bemutatott indokok alapján helyezze hatályon kívül a Törvényszék megtámadott határozatát;
- a Bíróság Alapokmánya 61. cikkének megfelelően, érdemben bírálja el az ügyet, semmisítse meg a határozatot a fellebbezőket érintő részében;
- másodlagosan, amennyiben a Bíróság azt állapítaná meg, hogy nincs oka a határozat teljes egészében való megsemmisítésének, mérsékelje a fellebbezővel szemben kiszabott bírságot a fent bemutatott indokok folytán;
- vagylagosan, amennyiben a Bíróság nem bírálná el érdemben az ügyet, jelenleg ne határozzon a költségekről, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé a Bíróság ítéletével összhangban való felülvizsgálat céljából;

- végül, az eljárási szabályzat 69. cikke értelmében a Bizottságot kötelezze a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárás költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztásául a fellebbező a következő jogalapokat adja elő:

Első jogalapjával a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék megsértette a 773/2004 rendelet ⁽¹⁾ 10. cikkét. Közelebbről a Törvényszék azt állapította meg, hogy a Bizottságnak jogában állt az első fokon megtámadott határozatot (a határozat) módosító határozat elfogadása anélkül, hogy előzetesen meg kellett volna küldenie az új kifogásközlést.

Második jogalapjával a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék megsértette a 773/2004 rendelet 14. cikkét. E rendelkezés megsértése konkrétan abban áll, hogy a Törvényszék megerősítette, hogy a Bizottság az 1/2003 rendelet alapján ⁽²⁾ módosító határozatot fogadhatott el anélkül, hogy a tagállamok képviselőinek lehetőségük lett volna a közvetlenül vállalkozásokat meghallgatni.

Harmadik jogalapjával a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék megsértette a kollegialitás elvét. A Törvényszék azt állapította meg, hogy a Bizottságnak jogában állt a határozat olyan eljárás keretében való elfogadása, amelynek alapján a testület nem egyetlen időpontban fogadta el a határozat egész szövegét, hanem a határozat két részét két külön időpontban fogadta el, feltételezve, hogy e két rész együttesen alkothat egy teljes határozatot.

Negyedik jogalapjával a fellebbező az Alapjogi Charta az Emberi Jogok Európai Egyezményének 6. cikke fényében értelmezett 47. cikkének megsértését rója fel. E rendelkezést a Törvényszék konkrétan a fellebbező ügyének ésszerű időn belül történő elbírálására vonatkozó jogának megsértésével sértette meg. Közelebbről mintegy három év telt el az írásbeli szakasz lezárása és a szóbeli szakasz megnyitására vonatkozó törvényszéki döntés között. Az ilyen késedelem megsértette a Charta 47. cikkében előírt hatékony jogorvoslathoz való jogot, valamint tárgyaláson, ésszerű időn belül történő meghallgatáshoz való jogot. A 47. cikk megsértése a jelen ügyben különösen súlyosnak tűnik, tekintettel arra, hogy a fellebbezőnek több mint 14 évet kellett várnia arra, hogy egy bíróság (a Törvényszék) megoldja érdemben az ügyet, mivel a Bizottság első határozatát eljárási okok miatt körülbelül hét évig tartó eljárást követően semmisítették meg.

Ötödik jogalapjával a fellebbező az ESZAK-Szerződés 65. cikkének megsértését rója fel. Közelebbről a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék nem vette tekintetbe az ESZAK-Szerződés sajátos összefüggéseit, valamint a szerződés keretében a vállalkozások terhére fennálló közzétételi kötelezettséget, továbbá a hátrányos megkülönböztetés tilalmát, így állapítva meg a Bíróság kartell fogalmára vonatkozó ítélkezési gyakorlatának téves alkalmazását. A fellebbező azt állítja, hogy a kartell keretében javasolt árhoz nem kiigazított árak jegyzékeinek – egyébként ismételt – közzététele a kartell megszakadását eredményezte, amely kartell célja, a Törvényszék által előadottak alapján, a minimálárak rögzítése volt. A Törvényszék ellenben további nyilvános elhatárolódást tartott szükségesnek.

Hatodik jogalapjával a fellebbező azt állítja, hogy a Törvényszék megsértette az Alapjogi Chartának az Európai Emberi Jogi Egyezmény 6. cikkével összefüggésben értelmezett 47. cikkét, amikor azt állapította meg, hogy az igazgatási eljárás (vagyis az Európai Bizottság előtt folyó eljárás) időtartama nem túlzottan hosszú a fenti rendelkezések értelmében. A jelen esetben az igazgatási eljárás összességében 54 hónapot vett igénybe, a kezdeti eljárást az azt követő újbóli elfogadási eljárással együtt számítva. Ezenfelül túlzottnak tűnik az a két és fél év is, amelyre a Bizottságnak a módosító határozat elfogadásához szüksége volt. A Törvényszéknek a módosító határozat elfogadási eljárásának időtartamát igazoló indokolása hiányosnak és ellentmondónak tűnik, túl azon, hogy nyilvánvalóan kitűnik a Törvényszék korábbi ítélkezési gyakorlatának a megsértése.

Hetedik jogalapjával a fellebbező az 1/2003 rendelet 23. cikkének és az egyenlő bánásmód elvének a megsértését rója fel. Közelebbről a Bizottság a jelen esetben csoportokra osztotta a vállalkozásokat a minden vállalkozás tekintetében alkalmazandó alap-szankció meghatározása céljából, megkísérelve – amint az a határozatban áll – arányossági viszonyt biztosítani valamennyi csoport átlagos piaci részesedése és a csoportokhoz tartozó egyes vállalkozások terhére kirótt alapbírság között. A Törvényszék, noha azt követően elismerte, hogy a Bizottság alulértékelt e csoportok egyikének átlagos piaci részesedését, azzal a következménnyel, hogy a Bizottság által fenntartani kívánt arányossági viszonyt nem tartotta fenn, úgy ítélte meg, hogy e viszony visszaállítása nem szükséges.

⁽¹⁾ A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 123, 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. o.).

⁽²⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1, 1. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Törvényszék (nyolcadik tanács) T-90/10. sz., Ferriere Nord kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a Ferriere Nord SpA által 2015. február 20-án benyújtott fellebbezés

(C-88/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/30)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Ferriere Nord SpA (képviselők: W. Viscardini, G. Donà ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A Bíróság:

- elsődlegesen helyezze hatályon kívül a Törvényszék (nyolcadik tanács) T-90/10. sz. ügyben 2014. december 9-én hozott ítéletét azon részében, amely elutasította a Ferriere Nordnak a 2009. december 8-i 2009 C(2009) 9912 végleges európai bizottsági határozattal módosított és kiegészített, 2009. szeptember 30-i C(2009) 7492 végleges európai bizottsági határozat teljes megsemmisítése iránti kereseti kérelmét;
- következésképpen semmisítse meg az említett bizottsági határozatokat;
- másodlagosan helyezze hatályon kívül a Törvényszék (nyolcadik tanács) T-90/10. sz. ügyben 2014. december 9-én hozott ítéletét azon részében, amely elutasította a Ferriere Nordnak a 2009. december 8-i 2009 C(2009) 9912 végleges európai bizottsági határozattal módosított és kiegészített, a 2009. szeptember 30-i C(2009) 7492 végleges európai bizottsági határozat részleges megsemmisítése iránti kereseti kérelmét, ennek folytán mérsékelje a kiszabott bírságot;
- következésképpen részlegesen semmisítse meg az említett bizottsági határozatokat és ennek folytán mondja ki a kiszabott büntetésnek (a Törvényszék által már elismerthez képest történő) további mérséklését.
- minden esetben a Bizottságot kötelezze az első- és másodfokú eljárások költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- I – Az eljárási iratok, a tények, és a vonatkozó bizonyítékok nyilvánvaló elferdítése a Bizottság Ferriere Nord szankcionálására vonatkozó hatáskörének nyilvánvaló hiánya tekintetében – A Bizottság határozatának indokolásában rejlő nyilvánvaló ellentmondások jogellenesen elmulasztott vizsgálata és az indokolási kötelezettség megszegése – A bizonyítási teherre alkalmazandó szabályok megsértése.

- II – Az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ 27. cikkének megsértése az új „Kifogásközlés” előzetes megküldésének elmaradása miatt – A bizalomvédelem elvének megsértése – Az eljárási iratok, a tények, és a vonatkozó bizonyítékok nyilvánvaló elferdítése – A védelemhez való jog megsértése – Az indoklási kötelezettség megsértése – A meghallgatási tisztviselő előtti meghallgatáshoz való jog megsértése.
- III – A Bizottság belső eljárási szabályzatának (és, következésképpen a többnyelvűségre vonatkozó elsődleges és másodlagos uniós jognak) a megsértése, mivel a meghallgatási tisztviselő hiteles nyelvű zárójelentése időben későbbi, mint a biztosok testületének 2009. szeptember 30-án elfogadott határozata.
- IV – A Ferriere Nord kartellben való részvételének időtartama – Téves jogalkalmazás a tények értékelése során: a bizonyítékok elferdítése – A bizonyítási teherre vonatkozó általános elvek és az *in dubio pro reo* elv megsértése – Ellentmondásos indokolás.
- V – Az arányosság elvének megsértése a Ferriere Nord tekintetében alkalmazott bírság alapösszegének meghatározása során a kartell súlyosságához és időtartamához képest – Az egyenlő bánásmód elvének megsértése – Az indoklási kötelezettség megsértése.
- VI – Nyilvánvaló számítási hiba (vagy legalábbis nyilvánvaló pontatlanság) a Ferriere Norddal szemben kiszabott bírság mérséklése során – A korlátlan felülvizsgálati jogkör téves gyakorlása – Az indoklási kötelezettség megsértése.
- VII – A Bírság alapösszege visszaesés miatti növelésének jogellenessége a védelemhez való jog megsértése miatt.
- VIII – A Bírság alapösszege visszaesés miatti növelésének jogellenessége az eltelt idő miatt.
- IX – A Bírság alapösszege visszaesés miatti növelésének jogellenessége az arányosság elvének megsértése miatt.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1, 1. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Törvényszék (második tanács) T-83/10. sz., Riva Fire kontra Bizottság ügyben 2014. december 9-én hozott ítélete ellen a felszámolás alatt álló Riva Fire SpA által 2015. február 24-én benyújtott fellebbezés

(C-89/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/31)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: a felszámolás alatt álló Riva Fire SpA (képviselők: M. Merola, M. Pappalardo, T. Ubaldi, M. Toniolo ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A. azt kéri, hogy a Bíróság:

- elsődlegesen helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet azon részében, amely kimondja, hogy a fellebbező védelemhez való joga nem sérült, következésképpen teljes egészében semmisítse meg a megtámadott határozatot;

- másodlagosan helyezze hatályon kívül a Törvényszék ítéletét azon részre korlátozva, amely a fellebbezővel szemben kiszabott bírság mérséklésének mértékét 3 %-ban rögzíti, következésképpen, a Bíróságnak az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ 31. cikke által elismert teljes felülvizsgálati jogkör gyakorlásával, a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A-val szemben kiszabott bírság összegét egy általa megfelelőnek vélt nagyobb összeggel mérsékelje, vagy utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé;
- minden esetben a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek – a Törvényszék előtti eljárást is ideértve – viselésére;
- járulékosan mondja ki, hogy a Törvényszék előtti eljárás sértette az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikkének második bekezdését és az Európai Emberi Jogi Egyezmény (EJEE) 6. cikkének (1) bekezdését, mivel nem vette tekintetbe az eljárás ésszerű tartamára vonatkozó szabályt.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezése alátámasztásul a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A. négy joglapot hoz fel.

1. **Első jogalap: téves jogalkalmazás, valamint a megtámadott ítélet indokolásának hiányos és ellentmondásos volta a 773/2004/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ előírt eljárási szabályok és a fellebbező védelemhez való joga megsértésének értékelése során**

A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor azt állapította meg, hogy nem bírnak relevanciával a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A által a megtámadott határozat és a 2002-es bizottsági határozat között végzett összehasonlítások, és azt a következtetést vonta le, hogy a Bizottságnak nem kellett volna új kifogásközlést elfogadnia, lehetővé téve az érintett vállalkozások számára a vitatott tényekre vonatkozó álláspontjuk kifejtését.

2. **Második jogalap: téves jogalkalmazás, valamint a megtámadott ítélet indokolásának hiányos és ellentmondásos volta a bírság végső összegének számszerűsítése tekintetében**

A bírság újbóli meghatározása során a Törvényszék két szempontból is hibásan gyakorolta korlátlan felülvizsgálati jogkörét:

- (i) először, a megtámadott ítélet indokolásában foglaltakból nem derül ki teljes bizonyossággal, hogy a bírság összegének 3 %-os mértékű mérséklése során a bíróság kellően tekintetbe vették-e a társaságnak felrótt jogsértés rövid időtartamát és csekély súlyát;
- (ii) másodsor, a megtámadott ítéletet ellentmondás és jogi tévedések jellemzik azon részében, amely a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A-ra kiterjeszti a más vállalkozások által az 1997. november 25. és 1998. november 30. közötti időszakban folytatott magatartásokra vonatkozó felelősséget, és e felelősséget hallgatólagosan a társaságra terheli a bírság számszerűsítése során.

3. **Harmadik jogalap: ellentmondás és téves jogalkalmazás az ítélet azon részében, amelyben a Törvényszék az 1998. decemberi megállapodás résztvevőjének minősítette, következésképpen a kartell e részét beszámította a bírság összegének kiszámítása céljából**

A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor biztosnak tekintette, hogy a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A részt vett az eladási kvótákra vonatkozó, 1998 decemberében létrejött megállapodásban, anélkül, hogy jelentőséget tulajdonított volna annak a körülménynek, hogy ezen megállapodás elgondolásának idején a társaság nem tartozott a kartell azon részéhez, amelybe az említett megállapodás illeszkedett. Ez a téves jogalkalmazás tükröződik a bírság alapösszegének számszerűsítésében a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A-val szemben felrótt jogsértés súlyának és időtartamának meghatározása szempontjából.

4. Negyedik jogalap: az indokolás hiányossága azzal kapcsolatban, hogy a társaság vezetőinek érintettsége milyen hatással van a bírság kezdeti összegének növelésére

A Törvényszék nem nyújt magyarázatot arra, hogy milyen tényezők alapján vonta le azt a következtetést, hogy a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A. vezetőinek érintettsége nem volt meghatározó tényező a bírság kezdeti összege növelésének szempontjából. Ha a Törvényszék meggyőződött volna arról, hogy a felszámolás alatt álló Riva Fire S.p.A.-val szemben kirótt bírság alapösszege tekintetében alkalmazott szorzót a vállalkozások vezetőinek érintettsége függvényében is számolták, meg kellett volna semmisítenie a Bizottság határozatát, következésképpen mérsékelnie kellett volna a bírság összegét.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1, 1. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

⁽²⁾ A Bizottság által az EK-Szerződés 81. és 82. cikke alapján folytatott eljárásokról szóló, 2004. április 7-i 773/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 123, 18. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 81. o.)

A Törvényszék (harmadik tanács) T-544/08. sz., Hansen & Rosenthal KG és H & R Wax Company Vertrieb GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. december 12-én hozott ítélete ellen a Hansen & Rosenthal KG és a H & R Wax Company Vertrieb GmbH által 2015. február 24-én benyújtott fellebbezés

(C-90/15. P. sz. ügy)

(2015/C 146/32)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: Hansen & Rosenthal KG, H & R Wax Company Vertrieb GmbH (képviselők: J. L. Schulte, M. Dallmann és K. M. Künstler, Rechtsanwälte)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- a Törvényszék (harmadik tanács) T-544/08. sz., Hansen & Rosenthal KG és H&R Wax Company Vertrieb GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2014. december 12-én hozott ítéletét egészben vagy részben helyezze hatályon kívül;
- a COMP/39.181 – „gyertyaviasz”-ügyben 2008. október 1-jén hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat 1. és 2. cikkét a fellebbezőket érintő részében, a Bíróság rendelkezésére álló adatok alapján egészben vagy részben semmisítse meg;
- a bírságot az EUMSZ 261. cikk alapján semmisítse meg vagy csökkentse;
- a Bizottságot kötelezze mind a jelen eljárásban, mind pedig a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére;
- másodlagosan, a Törvényszék ítéletét helyezze hatályon kívül, az ügyet pedig utalja vissza a Törvényszék elé abból a célból, hogy az a Bíróság által kialakított jogi értékelés alapján hozzon határozatot; a bírságot az EUMSZ 261. cikk alapján semmisítse meg vagy csökkentse; a Bizottságot kötelezze mind a jelen eljárásban, mind pedig a Törvényszék előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezők összesen öt jogalapot hoznak fel:

Az első jogalapban a fellebbezők az ártatlanság védelmének és a tisztességes bírósági eljárás elvének a megsértésére hivatkoznak. A fellebbezők így azt kifogásolják, hogy a Törvényszék már eleve abból indult ki, hogy a Bizottság bírságot kiszabó határozata helyes és végleges volt, vagyis a Bizottság megállapításainak megkérdőjelezése voltaképpen csak akkor eredményezhette volna a bizottsági határozat tévesnek minősítését, ha a fellebbezők teljes körű bizonyítékokkal szolgálnak. A fellebbezők álláspontja szerint ez sérti az Alapjogi Chartának az 52. cikke (3) bekezdésével és az EJEE 6. cikke (2) bekezdésével együtt értelmezett 48. cikkének (1) bekezdését, valamint az Alapjogi Chartának az 52. cikke (3) bekezdésével és az EJEE 6. cikke (1) bekezdésével együtt értelmezett 47. cikkének (2) bekezdését.

Második jogalként a fellebbezők az EK 81. cikk (jelenleg az EUMSZ 101. cikk) téves alkalmazására hivatkoznak. Ennek kapcsán a Törvényszék a megtámadott ítéletben olyan magatartásokat vont a versenykorlátozó megállapodások tilalma alá, amelyek nem képezték részét a tényállásnak. Ezenkívül a Törvényszék a bizonyítási teherrel és a bizonyítékok mérlegelésével kapcsolatos szabályokat jogszerűtlenül figyelmen kívül hagyva vona a fellebbezők állítólagos jogsértéseit az EK 81. cikk (jelenleg az EUMSZ 101. cikk) hatálya alá. A Törvényszék több szempontból tévesen alkalmazta a jogot, amennyiben tartalmilag téves megállapításokat tett, a bizonyítékokat elferdítette, azokat jogilag helytelenül minősítette, továbbá megsértette az ártatlanság védelmét és a tisztességes bírósági eljárás elvét.

Harmadik jogalként a fellebbezők arra hivatkoznak, hogy a Törvényszék megsértette a *nulla poena sine lege* elvét, valamint az alapvetőségi fenntartást. Mivel a Bíróság és a Törvényszék továbbra is ragaszkodik ahhoz, hogy az 1/2003 rendelet ⁽¹⁾ 23. cikke (2) bekezdésének második albekezdése szerinti 10 %-os felső határ esetében abszolút felső határról, nem pedig a bírság felső számítási keretéről van szó, az uniós jog nem tartalmaz az EK 81. cikk (jelenleg az EUMSZ 101. cikk) megsértése miatt kiszabásra kerülő bírságok számítására vonatkozó keretet. A bírságok ilyen számítási keretének megállapítása az alapvetőségi fenntartás alapján a jogalkotó hatáskörébe tartozik, a Bizottság pedig nem jogosult erre.

Negyedik jogalként a fellebbezők a *nulla poena sine lege* elvének és a visszaható hatály tilalmának további megsértéseire hivatkoznak. A fellebbezők állítása szerint a Törvényszék sem teheti meg, hogy számítási keret nélkül, jogszerűtlen módon állapítsa meg a bírságot. Ezenkívül a fellebbezők úgy vélik, hogy pusztán annak felülvizsgálata, hogy a Bizottság tartotta-e magát az iránymutatásához, a mérlegelési jogkör gyakorlásának hiányát, ezáltal pedig az 1/2003 rendelet 31. cikkének megsértését valósítja meg. A fellebbezők végül a visszaható hatály tilalmának megsértését kifogásolják, amennyiben a Törvényszék helybenhagyta a 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás olyan tényállásra történő alkalmazását, amely már 2005-ben teljesen lezárult.

Ötödik és utolsó jogalként a fellebbezők az arányosság elvének megsértésére hivatkoznak. Ennek kapcsán a Törvényszék egyrészt megsértette az Alapjogi Charta 49. cikkének (3) bekezdését, amennyiben a fellebbezőkkel szemben a jogsértés súlya címén 17 %-os együtthatót, valamint belépési díjat alkalmazott. Másrészt a Törvényszék az azzal összefüggő téves jogalkalmazása következtében, hogy a fellebbezők magatartásait az EK 81. cikk (jelenleg az EUMSZ 101. cikk) megsértésének minősítette, az e rendelkezés fellebbezők általi állítólagos megsértésének téves időtartamát vette alapul.

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003., L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

A Gerechtshof Amsterdam (Hollandia) által 2015. február 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kawasaki Motors Europe NV kontra Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

(C-91/15. sz. ügy)

(2015/C 146/33)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof Amsterdam

Az alapeljárás felei

Felperes: Kawasaki Motors Europe NV

Alperes: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Érvényes-e az egyes áruk Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2009. november 3-i 1051/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ HL L 290., 56. o.

A tribunal de grande instance de Nanterre (Franciaország) által 2015. február 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – a Saint Louis Sucre SNC jogutódjaként eljáró Saint Louis Sucre SA kontra Directeur général des douanes et droits indirects

(C-96/15. sz. ügy)

(2015/C 146/34)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de grande instance de Nanterre

Az alapeljárás felei

Felperes: a Saint Louis Sucre SNC jogutódjaként eljáró Saint Louis Sucre SA

Alperes: Directeur général des douanes et droits indirects

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 2001. június 19-i 1260/2001/[EK] tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 15. cikkének (2) és (8) bekezdését e rendelet (9) és (11) preambulumbekkezdésének, a *Zuckerfabrik Jülich I és II* ítéletnek, valamint a közösségi jog jogalap nélküli gazdagodás tilalmára, az arányosságra és a vállalkozás szabadságára vonatkozó általános elveinek fényében vizsgálva úgy kell-e értelmezni, hogy egy cukortermelő megalapozottan igényelheti az olyan kvóta alá eső cukormennyiségeknek megfelelően megfizetett termelési illetékek visszatérítését, amelyek 2006. június 30-án még raktározás alatt álltak, mivel a termelési illetékek rendszerét ezen időpontot követően a 2006. február 20-i 318/2006/[EK] tanácsi rendelet ⁽²⁾ nem újította meg?
- 2) a) Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett előző kérdésre adandó igenlő válasz esetén, a gyártók részére visszatérítendő illetékösszegeknek kizárólag a 2006. június 30-án raktárban lévő cukor mennyiségén kell-e alapulniuk?

b) Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett előző kérdésre adandó nemleges válasz esetén, az illetékek visszatérítésének alapját képező cukormennyiséget a közösségi cukorkészlet 2001. július 1. és 2006. június 30. közötti változásai alapján kell-e megállapítani?
- 3) A visszatérítendő illeték számítása érvényesen alapulhat-e az előzetes döntéshozatalra előterjesztett második kérdésre adandó válaszban megállapított cukorkészlet mennyiségének és a 2001–2006 közötti időszakra vonatkozó közös piacszerzés során megállapított „átlagos veszteségek” súlyozott átlagának szorzatán, vagy azt eltérő módon kell kiszámítani, és ha igen, miként?

- 4) Az előző kérdésekre adandó igenlő válasz esetén, érvénytelen-e a cukorágazatban termelési illetékként fizetendő összegeknek a 2005/2006-os gazdasági évre történő megállapításáról szóló, 2007. február 19-i 164/2007/[EK] rendelet ⁽³⁾?

⁽¹⁾ A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 178., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 33. kötet, 17. o.).

⁽²⁾ A cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 58., 1. o.).

⁽³⁾ HL L 51., 17. o.

2015. március 3-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Románia

(C-104/15. sz. ügy)

(2015/C 146/35)

Az eljárás nyelve: román

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Nicolae, D. Loma-Osorio Lerena meghatalmazottak)

Alperes: Románia

Kereseti kérelmek

- állapítsa meg, hogy Románia – mivel nem fogadta el a Moldova Nouă-i (Újmoldova) Moldomin réz- és cinkbányához tartozó Boşneag-zagytározóból eredő porszenyezés megakadályozásához szükséges intézkedéseket – nem tartotta tiszteletben az ásványinyersanyag-kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről és a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. március 15-i 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 4. cikkében és 13. cikkének (2) bekezdésében szereplő rendelkezésekből eredő kötelezettségét;
- Romániát kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Bizottság által Romániával szemben benyújtott kereset tárgya egy rézbánya egyik zagytározójából eredő porszenyezés megakadályozásához szükséges intézkedések román hatóságok általi elfogadásának elmulasztása.

A Bizottság előadja, hogy Románia – azzal, hogy nem fogadta el a Boşneag zagytározó területéről származó, az emberi egészséget és a környezetet károsító porszenyezés terjedésének elkerüléséhez szükséges intézkedéseket – nem felelt meg a 2006/21/EK irányelv 4. cikke és 13. cikke (2) bekezdése rendelkezéseinek. A Bizottság úgy véli, hogy az irányelv 4. cikkében meghatározott feltételek tiszteletben tartása céljából Romániának annak ellenére biztosítania kell az emberi egészség és a környezet bármilyen káros hatással szembeni védelmét, hogy bizonyos fokú rugalmasságot élvez az elfogadandó konkrét intézkedések tekintetében. A Bizottság ezenfelül úgy véli, hogy az irányelv 13. cikkének (2) bekezdése konkrét kötelezettséget ró az illetékes hatóságra, azaz e hatóságnak biztosítania kell, hogy az üzemeltető megtette a megfelelő intézkedéseket a porszenyezés megelőzésére vagy csökkentésére.

A Bizottság a jelen ügyben az illetékes román környezetvédelmi hatóság jelentésére, a sajtóból származó információkra, valamint a Románia által a pert megelőző eljárás során nyújtott válaszokra támaszkodik, amely információk mindegyikéből kitűnik, hogy Moldova Nouă területén jelentős mértékű a Boşneag zagytározóból származó porszenyezés, ami – különösen szelesebb időjárás esetén – káros hatásokat okoz a lakosok egészségére és a környezetre.

A Bizottság emellett úgy véli, hogy az irányelvből eredő kötelezettségek teljesítése elmulasztásának igazolására Románia nem hivatkozhat tisztán belső helyzetekre, például a Moldomin privatizációjára és a környezetvédelmi kötelezettségek valamely vevő általi, jövőbeli teljesítésére.

(¹) HL L 102., 15. o.

**Az Østre Landsret (Dánia) által 2015. március 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem –
Az Århus Slagtehus A/S és társai nevében eljáró Kødbbranchens Fællesråd kontra Ministeriet for
Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Fødevarestyrelsen**

(C-112/15. sz. ügy)

(2015/C 146/36)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Østre Landsret

Az alapeljárás felei

Felperes: Az Århus Slagtehus A/S, a Danish Crown A.m.b.A. Oksekødsdivisionen, a Hadsund Kreaturslagteri A/S, a Hjalmar Nielsens Eksportslageri A/S, a Kjellerup Eksportslageri A/S, a Mogens Nielsen Kreaturslagteri A/S és a Vejle Eksportsla A/S nevében eljáró Kødbbranchens Fællesråd

Alperesek: Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Fødevarestyrelsen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (¹) VI. mellékletének 1. és 2. pontjával összefüggésben értelmezett 27. cikke (4) bekezdésének a) pontját úgy kell-e értelmezni, hogy a tagállamok az élelmiszeripari létesítményekre kivetett illetékek megállapítása során nem számíthatják be azon közalkalmazottak fizetésével és képzésével kapcsolatban felmerülő kiadásokat, akiket az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (²) értelmében vett „hatósági segédszemélyzet” tekintetében meghatározott követelményeknek megfelelő képzés elvégzése érdekében alkalmaznak, akik azonban a képzésre való felvételüket megelőzően vagy a képzésük során nem végeznek húsvizsgálatot?

(¹) HL L 165., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 45. kötet, 200. o.

(²) HL L 139., 206. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 45. kötet, 75. o.

2015. március 6-án benyújtott kereset – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-116/15. sz. ügy)

(2015/C 146/37)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Parlament (képviselők: F. Dexler, A. Caiola, M. Pencheva meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- egyesítse a jelen ügyet a C-14/15. számon nyilvántartásba vett ügygel az eljárás írásbeli és a szóbeli szakaszának lefolytatása, valamint az ítélet meghozatala céljából;
- semmisítse meg a daktiloszkópiai adatokra vonatkozó, Lettországgal való automatizált adatcsere megindításáról szóló, 2014. december 4-i 2014/911/EU tanácsi határozatot ⁽¹⁾;
- az alperest kötelezze az összes költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Parlament az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresete alátámasztására két jogalapra hivatkozik.

Az első jogalappal a Parlament előadja, hogy a Tanács nem megfelelő jogalapot alkalmazott a 2014/911/EU határozat elfogadásához. Ezen első jogalap keretében a Parlament érvelése két részből áll. A Parlament azt állítja különösen, hogy a Tanácsnak a megtámadott határozat tekintetében az EUMSZ rendelkezései között kellett volna megfelelő jogalapot találnia, és hogy mindenesetre a Tanács jogellenes rendelkezésre támaszkodott a 2014/911/EU határozat elfogadásához. Ugyanis másodlagos jogalapot alkalmazott, ami a Bíróság ítélkezési gyakorlata alapján jogellenes. E jogalap alapján a Parlament a 2008/615/IB határozat ⁽²⁾ 25. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó jogellenességi kifogást hoz fel.

A második jogalappal a Parlament azt rója fel a Tanácsnak, hogy az nem megfelelő döntéshozatali eljárást alkalmazott az említett határozat elfogadásakor. A Parlament ebből tehát a Szerződések, valamint lényeges eljárási szabályok megsértésére következtet.

⁽¹⁾ HL L 360, 28. o.

⁽²⁾ HL L 210, 1. o.

A Bíróság elnökének 2014. december 9-i végzése – Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága kontra Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa, beavatkozó: Európai Bizottság

(C-507/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2015/C 146/38)

Az eljárás nyelve: angol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 359., 2013.12.7.

A Bíróság elnökének 2015. január 27-i végzése (a Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout [Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Openbaar Ministerie kontra Marc Emiel Melanie De Beuckeleer, Michiel Martinus Zeeuws, Staalbeton NV/SA

(C-56/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2015/C 146/39)

Az eljárás nyelve: holland

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 135., 2014.5.5.

A Bíróság elnökének 2014. december 10-i végzése – Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság**(C-116/14. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2015/C 146/40)

Az eljárás nyelve: portugál

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 135., 2014.5.5.

A Bíróság elnökének 2015. január 23-i végzése (a Tribunal d'instance de Dieppe [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Facet SA kontra Jean Henri**(C-225/14. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2015/C 146/41)

Az eljárás nyelve: francia

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 223., 2014.7.14.

A Bíróság elnökének 2015. január 20-i végzése – Európai Bizottság kontra Írország, beavatkozó: Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága**(C-236/14. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2015/C 146/42)

Az eljárás nyelve: angol

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 212., 2014.7.7.

A Bíróság elnökének 2015. január 14-i végzése (az Amtsgericht Rüsselsheim [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Dagmar Wedel, Rudi Wedel kontra Condor Flugdienst GmbH**(C-412/14. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(2015/C 146/43)

Az eljárás nyelve: német

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 448., 2014.12.15.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2015. március 17-i ítélete – Pollmeier Massivholz kontra Bizottság

(T-89/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — Egy Land Hessenben található fűrészüzem létesítését érintő állami intézkedések — Megsemmisítés iránti kereset — A panaszosokhoz címzett levél — Keresettel meg nem támadható aktus — Elfogadhatatlanság — Az állami támogatás hiányát megállapító határozat — A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának elmulasztása — Komoly nehézségek — Az állami kezességvállalások támogatási elemének számítása — A kezességvállalás formájában nyújtott állami támogatásokról szóló bizottsági közlemény — Nehéz helyzetben lévő vállalkozás — Állami föld eladása — Védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség”)

(2015/C 146/44)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG (Creuzburg, Németország) (képviselők: kezdetben: J. Heithecker és F. von Alemann, később: J. Heithecker ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és C. Urraca Caviedes, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Land Hessen [Németország], képviselik: U. Soltész és P. Melcher ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az egyrészt az N 512/2007. sz. állami támogatás – Németország, Abalon Hardwood Hessen GmbH-ről szóló, 2008. október 21-i C(2008) 6017 végleges bizottsági határozat, és másrészt a CP 195/2007. sz. állami támogatás – Németország, Abalon Hardwood Hessen GmbH-ra vonatkozó eljárást érintő, 2008. december 15-i D/55056. sz. bizottsági levélben állítólagosan foglalt határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék megsemmisíti az N 512/2007. sz. állami támogatás – Németország, Abalon Hardwood Hessen GmbH-ről szóló, 2008. október 21-i C(2008) 6017 végleges bizottsági határozatot abban a részében, amelyben az megállapítja, hogy a Land Hessen által nyújtott állami kezességvállalások nem minősülnek az EK 87. cikk (1) bekezdése értelmében vett állami támogatásnak.
- 2) A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Törvényszék a Pollmeier Massivholz GmbH & Co. KG-t kötelezi a saját költségei négyötödének, az Európai Bizottság költségei négyötödének, valamint a Land Hessen költségei négyötödének a viselésére.
- 4) A Törvényszék a Bizottságot kötelezi a saját költségei egyötödének, valamint a Pollmeier Massivholz költségei egyötödének a viselésére.
- 5) A Törvényszék a Land Hessent kötelezi a saját költségei egyötödének viselésére.

⁽¹⁾ HL C 129., 2009.6.6.

A Törvényszék 2015.március 18-i ítélete – Cahier és társai kontra Tanács és Bizottság(T-195/11., T-458/11., T-448/12. és T-41/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Szerződésen kívüli felelősség — A kettős hasznosítású szőlőfajtákból származó borok termelőinek előírt azon tilalom, hogy lepárlással maguk készítsenek borpárlatot azokból a kettős hasznosítású szőlőfajtákból származó borokból, amelyeket a szokásos bormennyiséget meghaladóan állítottak elő — E jogi szabályozás nemzeti hatóságok általi alkalmazása”)

(2015/C 146/45)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Jean-Marie Cahier (Montchaude, Franciaország) és a többi felperes, akinek a neve az ítélet mellékletében szerepel (képviselő: C.-É. Gudin ügyvéd)

Alperesek: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: a T-195/11. és T-458/11. sz. ügyben kezdetben: É. Sitbon és P. Mahnič Bruni, később: É. Sitbon és S. Barbagallo, a T-448/12. sz. ügyben kezdetben: E. Karlsson és É. Sitbon, később: E. Karlsson és A. Westerhof Löfflerová és végül E. Karlsson és S. Barbagallo, és a T-41/13. sz. ügyben S. Barbagallo és E. Karlsson meghatalmazottak); és az Európai Bizottság (képviselők: a T-195/11. sz. ügyben kezdetben: D. Bianchi, B. Schima és M. Vollkommer, később: D. Bianchi és B. Schima, a T-458/11. sz. ügyben B. Schima, a T-448/12. sz. ügyben, I. Galindo Martin és B. Schima, és a T-41/13. sz. ügyben kezdetben: A. Marcoulli és B. Schima, később: D. Bianchi, B. Schima és A. Marcoulli meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Azon károk megtérítése iránti kérelmek, amelyeket a felperesek állításuk szerint azáltal szenvedtek el, hogy Franciaországban bírósági eljárásokat indítottak ellenük és elmarasztalták őket amiatt, hogy különböző borászati évek során nem feleltek meg a piaci mechanizmusokra tekintettel az 1493/1999 rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2000. július 25-i 1623/2000/EK bizottsági rendelettel (HL L 194., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 30. kötet, 182. o.) végrehajtott, a borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 179., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 26. kötet, 25. o.) 28. cikke által bevezetett kötelező lepárlási mechanizmusnak.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a T-195/11., T-458/11., T-448/12. és T-41/13. sz. ügyeket a jelen ítélet meghozatala céljából egyesíti.
- 2) A Törvényszék a kereseteket elutasítja.
- 3) A Törvényszék Jean-Marie Cahier-t és azon többi felperest, akinek a neve az ítélet mellékletében szerepel, kötelezi a főeljárásban felmerült saját költségeiknek a viselésére, valamint az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.
- 4) A Törvényszék Jean-Marie Cahier-t és a T-195/11. sz. ítélet többi felperesét kötelezi a T-195/11. R. sz. ügyben az ideiglenes intézkedés iránti eljárással összefüggésben felmerült költségek viselésére.
- 5) A Francia Köztársaság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 173., 2011.6.11.

A Törvényszék 2015. március 17-i ítélete – Spa Monopole kontra OHIM – South Pacific Management (Manea Spa)(T-611/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Manea Spa közösségi szóvédjegy bejelentése — A SPA korábbi Benelux ábrás és szóvédjegyek és a LES THERMES DE SPA korábbi Benelux szóvédjegy — Viszonylagos kizáró okok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 8. cikkének (5) bekezdése”)

(2015/C 146/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgium) (képviselők: L. De Brouwer, E. Cornu és E. De Gryse ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: South Pacific Management (Papeete, Tahiti, Franciaország) (képviselők: S. de La Marnierre és E. Landon ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV és a South Pacific Management közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. szeptember 8-án hozott határozata (R 1176/2010-1. és R 1886/2010-1. sz. egyesített ügyek) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) 2011. szeptember 8-án hozott határozatát (R 1176/2010-1. és R 1886/2010-1. sz. egyesített ügyek).
- 2) Az OHIM és a South Pacific Management maga viseli saját költségeit, valamint a Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 32., 2012.2.4.

A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – IDT Biologika GmbH kontra Bizottság

(T-30/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Az árubeszerzésre és építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közbeszerzési eljárás — Vesztség elleni oltóanyag értékesítése Szerbiában — Az ajánlattevő ajánlatának elutasítása — A szerződés más ajánlattevőnek történő odaítélése — Kiválasztási szempontok — Nyilvánvaló értékelési hiba)

(2015/C 146/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: IDT Biologika GmbH (Dessau-Roßlau, Németország) (képviselők: kezdetben R. Gross és T. Kroupa, később: R. Gross et A. Mekdam ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Erlbacher és T. Scharf meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Unió Szerb Köztársaságbeli Delegációja 2011. október 5-i, a felperes által a EuropAid/130686/C/SUP/RS referenciaszámú, és Szerbiában vesztség elleni oltóanyag szállítására irányuló szerződést a „Biovet a.s.” által irányított konzorcium részére odaítélő és a felperes ajánlatát elutasító határozatának (HL 2011/S 222-359832) megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az IDT Biologika GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 89., 2012.3.24.

A Törvényszék 2015. március 17-i ítélete – RFA International kontra Bizottság(T-466/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dömping — Oroszországból származó ferroszilícium importja — A megfizetett dömpingellenes vámok visszatérítése iránti kérelmek elutasítása — Az exportár meghatározása — Egyetlen gazdasági egység — A dömpingkülönbözlet meghatározása — Az eredeti vizsgálat során használttól eltérő módszer alkalmazása — A körülmények megváltozása — Az 1225/2009/EK rendelet 2. cikkének (9) bekezdése és 11. cikkének (9) bekezdése”)

(2015/C 146/48)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: RFA International, LP (Calgary, Kanada) (képviselő: B. Evtimov ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Němečková és A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Oroszországból származó ferroszilícium importja tekintetében megfizetett dömpingellenes vámok visszatérítése iránti kérelmekről szóló, 2012. augusztus 10-i C(2012) 5577 végleges, C(2012) 5585 végleges, C(2012) 5588 végleges, C(2012) 5595 végleges, C(2012) 5596 végleges, C(2012) 5598 végleges és C(2012) 5611 végleges bizottsági határozatok azon részeiben történő megsemmisítése, amelyekben azok elutasítják a megfizetett dömpingellenes vámok összegének visszatérítését, azon összegek kivételével, amelyek tekintetében a kérelmet elfogadhatatlannak nyilvánították, mivel azt a jogszabályban előírt határidő lejártát követően nyújtották be.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az RFA International, LP-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 389., 2012.12.15.

A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – Naazneen Investments kontra OHIM – Energy Brands (SMART WATER)(T-250/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítására irányuló eljárás — A SMART WATER közösségi szövedjegy — Tényleges használat — A 207/2009/EK rendelet 51. cikke (1) bekezdésének a) pontja — Indokolási kötelezettség — A 207/2009 rendelet 75. cikke”)

(2015/C 146/49)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Naazneen Investments Ltd (Limassol, Ciprus) (képviselők: P. Goldenbaum, I. Rohr és T. Melchert ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Energy Brands, Inc. (New York, New York, Egyesült Államok) (képviselők: S. Malynicz, barrister, és D. Stone, solicitor)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Energy Brands, Inc. és a Naazneen Investments Ltd közötti, megszűnés megállapítására irányuló eljárással kapcsolatban 2013. február 18-án hozott határozata (R 1101/2011–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Naazneen Investments Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.7.20.

A Törvényszék 2015. március 18-i ítélete – Intermark kontra OHIM – Coca-Cola (RIENERGY Cola)
(T-384/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A RIENERGY Cola közösségi ábrás védjegy bejelentése — A Coca-Cola korábbi közösségi ábrás védjegy és a COCA-COLA korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 146/50)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Intermark Srl (Stein, Románia) (képviseli kezdetben: Á. László, később: B. Bozóki ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviseli kezdetben: A. Pohlmann, később: M. Fischer meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: The Coca-Cola Company (Atlanta, Georgia, Egyesült Államok) (képviselő: L. Alonso Domingo ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a The Coca-Cola Company és az Intermark Srl közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. május 6-án hozott határozata (R 1116/2012–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Intermark Srl-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 260., 2013.9.7.

A Törvényszék 2015. március 19-i ítélete – Chin Haur Indonesia kontra Tanács(T-412/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dömping — Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott kerékpárok behozatala — A Kínából származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak e behozatalokra való kiterjesztése — Kijátszás — Az együttműködés hiánya — Az 1225/2009/EK rendelet 13. és 18. cikke — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba”)

(2015/C 146/51)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Chin Haur Indonesia, PT (Tangerang, Indonézia) (képviselők: T. Müller-Ibold és F.-C. Laprévote ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Boelaert meghatalmazott, segítője: R. Bierwagen ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozók: Európai Bizottság (képviselők: J.-F.Brakeland és M. França meghatalmazottak) és Maxcom Ltd (Plovdiv, Bulgária) (képviselők: L. Ruessmann ügyvéd és J. Beck solicitor)

Az ügy tárgya

A 990/2011/EU végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott, akár Indonéziából, Malajziából, Srí Lankáról és Tunéziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett kerékpárok behozatalára történő kiterjesztéséről szóló, 2013. május 29-i 501/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 153., 1. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a 990/2011/EU végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott, akár Indonéziából, Malajziából, Srí Lankáról és Tunéziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett kerékpárok behozatalára történő kiterjesztéséről szóló, 2013. május 29-i 501/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet 1. cikkének (1) és (3) bekezdését a Chin Haur Indonesia, PT-t érintő részében megsemmisíti.
- 2) A Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi a Chin Haur Indonesia, valamint a saját költségeinek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság és a Maxcom Ltd maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 274., 2013.9.21.

A Törvényszék 2015. március 19-i ítélete – City Cycle Industries kontra Tanács(T-413/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Dömping — Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott kerékpárok behozatala — A Kínából származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak e behozatalokra való kiterjesztése — Kijátszás — Az együttműködés hiánya — Az 1225/2009/EK rendelet 13. cikke — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba — Egyenlő bánásmód — Iratbetekintés”)

(2015/C 146/52)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: City Cycle Industries (Colombo, Srí Lanka) (képviselők: T. Müller-Ibold és F.-C. Laprévote ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Boelaert meghatalmazott, segítője: R. Bierwagen és C. Hipp ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozók: Európai Bizottság (képviselők: J.-F.Brakeland és M. França meghatalmazottak) és Maxcom Ltd (Plovdiv, Bulgária) (képviselők: L. Ruessmann ügyvéd és J. Beck solicitor)

Az ügy tárgya

A 990/2011/EU végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott, akár Indonéziából, Malajziából, Srí Lankáról és Tunéziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett kerékpárok behozatalára történő kiterjesztéséről szóló, 2013. május 29-i 501/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 153., 1. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) *A Törvényszék a 990/2011/EU végrehajtási rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámnak az Indonéziában, Malajziában, Srí Lankán és Tunéziában feladott, akár Indonéziából, Malajziából, Srí Lankáról és Tunéziából származóként, akár nem ilyenként bejelentett kerékpárok behozatalára történő kiterjesztéséről szóló, 2013. május 29-i 501/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet 1. cikkének (1) és (3) bekezdését a City Cycle Industriest érintő részében megsemmisíti.*
- 2) *A Törvényszék az Európai Unió Tanácsát kötelezi a City Cycle Intustries, valamint a saját költségeinek viselésére.*
- 3) *Az Európai Bizottság és a Maxcom Ltd maga viseli saját költségeit.*

⁽¹⁾ HL C 274., 2013.9.21

2015. február 12-én benyújtott kereset – Alsharghawi kontra Tanács

(T-66/15. sz. ügy)

(2015/C 146/53)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Bashir Saleh Bashir Alsharghawi (Johannesburg, Dél-Afrika) (képviselő: É. Moutet ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy a Tanács nem teljesítette az EUM-Szerződés alapján őt terhelő kötelezettségeket azzal, hogy nem vizsgálta felül a felperes helyzetét;
- kötelezze a Tanácsot a felperes helyzetének a felülvizsgálatára;
- kötelezze a Tanácsot a saját költségein kívül a felperes részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes egyetlen, arra alapított jogalapra hivatkozik, hogy mivel a Tanács nem adott helyt a felülvizsgálat iránti kérelmének, nem teljesítette az Európai Unió szabályozása és ítélkezési gyakorlata értelmében őt terhelő kötelezettségeket.

2015. február 8-án benyújtott kereset – KENUP Foundation és társai kontra EIT

(T-76/15. sz. ügy)

(2015/C 146/54)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: KENUP Foundation (Kalkara, Málta), Candena GmbH (Lüneburg, Németország), Center odličnosti za biosenzoriko, instrumentacijo in procesno kontrolo (CO BIK) (Ajdovščina, Szlovénia), Evotec AG (Hamburg, Németország) (képviselők: U. Soltész, C. Wagner és H. Weiß ügyvédek)

Alperes: Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az Európai Innovációs és Technológiai Intézet 2014. december 9-i, a tudományos és innovációs társulások kijelöléséről (02008.EIT.2014.I.EIT.GB) és a KENUP javaslatának a 2014. december 10-i levélben közölt elutasításáról (012234.EIT.D.2014.MK) szóló határozatát, és
- az EIT-t kötelezze a felperes részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek kilenc jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalapot arra alapítja, hogy a KENUP javaslatát elutasító vitatott határozatokat nem a hatáskörrel rendelkező uniós szerv hozta meg.
2. A második jogalapot arra alapítja, hogy az EIT nem követte az alkalmazandó kiválasztási eljárást a vitatott határozatok elfogadásakor.
3. A harmadik jogalapot arra alapítja, hogy az EIT megszegte az indokolási kötelezettségét, mivel e felperesekkel nem közölte a kijelölésről szóló határozatát.
4. A negyedik jogalapot arra alapítja, hogy a KENUP javaslatának az EIT külső szakértői által végzett értékelése sérti az egyenlő bánásmód elvét.
5. A ötödik jogalapot arra alapítja, hogy a KENUP javaslatának az EIT külső szakértői által végzett értékelése sérti az átláthatóság elvét és az indokolási kötelezettséget.
6. A hatodik jogalapot arra alapítja, hogy a KENUP javaslatának az EIT külső szakértői által végzett értékelése sérti a Horizont 2020-ban való részvételi szabályzat etikai felülvizsgálatra vonatkozó rendelkezéseit.
7. A hetedik jogalapot arra alapítja, hogy a KENUP javaslatának az EIT külső szakértői által végzett értékelése a javaslat értékelésében nyilvánvaló hibákat tartalmaz.

8. A nyolcadik jogalapot arra alapítja, hogy az EIT-nek a vitatott határozathoz vezeteti kiválasztási eljárásban részt vevő szakértői és az EIT igazgatótanácsának tagjai olyan helyzetben voltak, hogy érdeküik összeütközött az Európai Unió érdekeivel.
9. A kilencedik jogalapot arra alapítja, hogy az EIT-nek a tudományos és innovációs társulások (TIT-k) iránti 2014-es felhívása sérti a TIT-k kiválasztási eljárásának szabályait.

2015. március 6-án benyújtott kereset – Szlovénia kontra Bizottság

(T-118/15. sz. ügy)

(2015/C 146/55)

Az eljárás nyelve: szlovén

Felek

Felperes: Szlovén Köztársaság (képviselő: L. Bembič državni pravobranilec)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2014. december 19-i 2014/950/EU bizottsági végrehajtási határozatot (az értesítés a C(2014) 10135. számú dokumentummal történt) (HL L 369., 2014.12.24.; 71. o.) a Szlovén Köztársaságra vonatkozó részében, tehát a 8 700 815,25 euró pénzügyi korrekciót illetően, amely a 2009. pénzügyi évre vonatkozó szabálytalanság okán került elrendelésre a cukorágazat szerkezetátalakítási alap intézkedés tekintetében;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Másodlagosan, amennyiben a Törvényszék nem adna helyt a Szlovén Köztársaság által a fentiekben megfogalmazott kérelemnek, ez utóbbi azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2014. december 19-i 2014/950/EU bizottsági végrehajtási határozatot (az értesítés a C(2014) 10135. számú dokumentummal történt) (HL L 369., 2014.12.24.; 71. o.) a Szlovén Köztársaságra vonatkozó részében, tehát a 8 700 815,25 euró pénzügyi korrekciót illetően, amely a 2009. pénzügyi évre vonatkozó szabálytalanság okán került elrendelésre a cukorágazat szerkezetátalakítási alap intézkedés tekintetében, a 4 350 407,62 euró összeget meghaladó részben;
- a feleket kötelezze a saját költségeik viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az EUMSZ, illetve valamely, az annak alkalmazására vonatkozó jogszabály téves alkalmazására, nyilvánvaló értékelési hibára, az indokolási kötelezettség megsértésére, valamint a kontradiktórius eljárás elvének megsértésére alapított jogalap

E tekintetben a felperes azt állítja, hogy téves a Bizottság azon megállapítása, miszerint a silók a gyártó berendezések elválaszthatatlan részét képezik, és a felperesnek ezeket mint ilyeneket, le kellett volna bontania a komplex szerkezetátalakítási terv alapján.

2. A második, a jogszerűség és a jóhiszemű együttműködés elvének, valamint a bizalomvédelem és a *patere legem quan ipse fecisti* elvének megsértésére alapított jogalap

E tekintetben a felperes azt állítja, hogy nem került volna elrendelésre a megtámadott pénzügyi korrekció és nem került volna benyújtásra a vitatott határozatra vonatkozó kereset, ha a Bizottság 2008. augusztus 8-át megelőzően – az az időpont, amikor a felperes a silók fenntartására vonatkozó szerkezetátalakítási tervre vonatkozó módosítást fogadott el – válaszolt volna a felperesnek a különleges épületek fenntartására vonatkozó írásbeli kérdésére, ha az említett intézmény módosította volna és kiegészítette volna a 968/2006/EK rendeletet⁽¹⁾, ha a szerkezetátalakítási terv módosítására vonatkozó értesítés kézhezvételét követően a Bizottság tájékoztatta volna a felperest a silók fenntartásával kapcsolatos feltételezett szabálytalanságról, illetve, ha írásban tájékoztatta volna a tagállamokat a szóban forgó kérdés nem egyértelmű rendelkezéseinek értelmezése tekintetében.

⁽¹⁾ A Közösségen belül a cukoripar szerkezetátalakítására szolgáló ideiglenes rendszer megállapításáról szóló 320/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 27-i 968/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 176., 32. o.)

A Törvényszék 2015. március 5-i végzése – *Générations futures* kontra Bizottság

(T-458/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2015/C 146/56)

Az eljárás nyelve: francia

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 389., 2012.12.15.

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2015. március 17-i ítélete – AX kontra EKB

(F-73/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az EKB személyi állománya — Fegyelmi eljárás — Fegyelmi szankció — Elbocsátás — Védelemhez való jog — A fegyelmi iratanyaghoz való hozzáférés — A más szervezeti egységekre vonatkozó információkhoz és dokumentumokhoz való hozzáférés — Ésszerű határidő — A fegyelmi bizottság összetételének jogszerűsége — A fegyelmi bizottság konzultatív szerepe — A szankciónak a javasolt mértékhez képest történő súlyosítása — Indokolási kötelezettség — Valamely szervezeti egység igazgatása — Nyilvánvaló értékelési hiba — A szankció arányossága — Enyhítő körülmények — Súlyosító körülmények — Jogellenességi kifogás)

(2015/C 146/57)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: AX (képviselő: L. Levi ügyvéd)

Alperes: Európai Központi Bank (képviselők: M. López Torres és E. Carlini meghatalmazottak, valamint B. Wägenbaur ügyvéd)

Az ügy tárgya

A felperes közzolgálati jogviszonyát súlyos kötelességszegésért fegyelmi intézkedésként megszüntető határozat megsemmisítése és a felperest állítólag ért nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Az AX maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Központi Bank részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ JO C 274., 2013.9.21., 33. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. március 5-i ítélete – Gyarmathy kontra FRA

(F-97/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az Európai Unió Alapjogi ügynökségének személyi állománya — Ideiglenes alkalmazottak — Felvétel — Álláshirdetés — A pályázat elutasítása)

(2015/C 146/58)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Gyarmathy Valéria Anna (Győr, Magyarország) (képviselők: L. Levi és M. Vandenbussche ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége (képviselők: M. Kjærum meghatalmazott, B. Wägenbaur ügyvéd)

Az ügy tárgya

A „Senior Programme Manager” állására egy másik pályázó kinevezéséről, valamint a felperesnek az álláshirdetésben szereplő másik állásra történő kinevezésének elmaradásáról szóló határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Gyarmathy V. A. viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 85., 2014.3.22., 26. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2015. március 18-i ítélete – Rajala kontra OHIM

(F-24/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Értékelés — Értékelő jelentés — A teljesítmény átfogó értékelése — Összhang)

(2015/C 146/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Tuula Rajala (El Campello, Spanyolország) (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (képviselő: M. Paolacci meghatalmazott)

Az ügy tárgya

A felperes 2011. október 1-je és 2012. december 31. közötti időszakra vonatkozó értékelő jelentésének megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) T. Rajala viseli saját költségeinek felét.
- 3) A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) viseli saját költségeit és köteles viselni a T. Rajala részéről felmerült költségek felét.

⁽¹⁾ HL C 175., 2014.6.10., 55. o.

A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. március 18-i ítélete – DK kontra EKSZ(F-27/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az EKSZ személyi állománya — Tisztviselő — Fegyelmi eljárás — Nyugdíjjogosultság csökkentése nélküli hivatalvesztés — A személyzeti szabályzat IX. mellékletének 25. cikke — Folyamatban lévő büntetőeljárás — A kinevezésre jogosult hatóság és a büntetőbíróóság előtti tényállás azonossága)

(2015/C 146/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: DK (képviselő: S. Orlandi ügyvéd)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) (képviselők: S. Marquardt és M. Silva meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A nemzeti hatóságok által az európai közbeszerzési szerződésekkel összefüggő csalások, okirat-hamisítás, hamis okirat felhasználása, pénzmosás és vesztegetés miatti vádemelést követően indított fegyelmi eljárás alapján a felperes 2014. február 1-jei hatállyal történő, nyugdíjjogosultság csökkentése nélküli hivatalvesztéséről szóló határozat megsemmisítése.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék megsemmisíti a 2014. január 16-i azon határozatot, amelyben az Európai Külügyi Szolgálat kimondta a felperes nyugdíjjogosultság csökkentése nélküli hivatalvesztését.
- 2) Az Európai Külügyi Szolgálat maga viseli saját költségeit, és köteles viselni a DK részéről felmerült összes költséget.

⁽¹⁾ HL C 184., 2014.6.16., 43. o.

A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2015. március 18-i ítélete – Ribeiro Sinde Monteiro kontra EKSZ(F-51/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az EKSZ személyi állománya — Tisztviselők — Előléptetés — A személyzeti szabályzat 43. cikke és 45. cikkének (1) bekezdése — Az összes előléptethető tisztviselő érdemeinek összehasonlító vizsgálata — Az EKSZ által javasolt tisztviselők és nem javasolt tisztviselők — Az értékelő jelentések figyelembevétele — Kizárólag szöveges értékelések)

(2015/C 146/61)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Manuel Jaime Ribeiro Sinde Monteiro (Brüsszel, Belgium) (képviselők: kezdetben D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas és J.-N. Louis ügyvédek, később J.-N. Louis ügyvéd)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) (képviselők: S. Marquardt és M. Silva meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperest a 2013. évi előléptetési időszakban AST 3 besorolási fokozatba elő nem léptető határozat megsemmisítése iránti kérelem, és az állítólagosan keletkezett nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Külügyi Szolgálat kinevezésre jogosult hatóságának 2013. október 9-i, a 2013. évi előléptetési időszakban előléptetett tisztviselők listáját megállapító határozatát annyiban, amennyiben e listán nem szerepel M. J. Ribeiro Sinde Monteiro neve.
- 2) A kereset ezt meghaladó részéről nem szükséges határozni.
- 3) Az Európai Külügyi Szolgálat maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni a M. J. Ribeiro Sinde Monteiro részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 292., 2014.9.1., 62. o.

A Közzolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. március 24-i ítélete – Maggiulli kontra Bizottság

(F-61/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Előléptetés — 2013. évi előléptetési időszak — Előléptetést mellőző határozat — Az érdemek összehasonlító vizsgálata)

(2015/C 146/62)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Carola Maggiulli (Brüsszel, Belgium) (képviselő: A. Salerno ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Berscheid meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperest a 2013. évi előléptetési időszakban AD 13 besorolási fokozatba elő nem léptető határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) C. Maggiulli maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 421., 2014.11.24., 61. o.

A Közzolgálati Törvényszék második tanácsa elnökének 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság

(F-58/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Valamely fél képviselőjének kizárása az eljárásból — Új képviselő megbízásának hiánya — Olyan felperes, aki többé nem válaszol a Közzolgálati Törvényszék felhívásaira — Okafogyottság)

(2015/C 146/63)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: A ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amelyben elutasították a felperes azon alapuló kártérítési kérelmét, hogy az alperes a felperesre vonatkozó levelet továbbított egy ügyvédnek, aki már nem képviseli a felperest, és ezzel megsértette a felperes magánélethez való jogát.

A végzés rendelkező része

- 1) Az F-58/13. sz., Marcuccio kontra Bizottság keresetről már nem szükséges határozni.
- 2) L. Marcuccio maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 352., 2013.11.30., 26. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság

(F-62/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Valamely fél képviselőjének az eljárásból való kizárása — Új képviselő kijelölésének hiánya — A Közzolgálati Törvényszék felszólításainak eleget nem tevő felperes — Okafogyottság)

(2015/C 146/64)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: A. ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes rokkantsági támogatásából 2012. júliustól decemberig 500 euró összeg levonásának, valamint öt 504,67 euró összegű levonásáról szóló határozat megsemmisítése iránti kérelem

A végzés rendelkező része

- 1) Az F-62/13. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben előterjesztett kereset tárgyában már nem szükséges határozni.

2) L. Marcuccio viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 352., 2013.11.30., 26. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság

(F-65/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Valamely fél képviselőjének az eljárásból való kizárása — Új képviselő kijelölésének hiánya — A Közzolgálati Törvényszék felszólításainak eleget nem tevő felperes — Okafogyottság)

(2015/C 146/65)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: A. ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottsághoz benyújtott azon kérelem elutasításának megsemmisítése iránti kérelem, amelyben a felperes azt kérte, hogy a Bizottság fizessen meg neki 10 000 eurót azon állítólagos kárért, amely azon levél elküldése következtében érte a felperest, amely többek között arról tájékoztatja őt, hogy a Bizottság a felperes által a Bizottságnak fizetendő összegeket beszámítja a költségek visszatérítése iránti azon kérelmekbe, amelyek teljesítésére a Bizottságot kötelezték

A végzés rendelkező része

- 1) Az F-65/13. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben előterjesztett kereset tárgyában már nem szükséges határozni.
- 2) L. Marcuccio viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 377., 2013.12.21., 24. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság

(F-89/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(A fél képviselőjének az eljárásból való kizárása — Új képviselő kijelölésének hiánya — A Közzolgálati Törvényszék kérelmeire való válaszadással felhagyó fél — Okafogyottság)

(2015/C 146/66)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: A. ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes rokkantsági támogatásából 2013. januártól márciusig három, 504,67 euró összegű levonást elrendelő határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az F-89/13. sz., Marcuccio kontra Bizottság kereset okafogyottá vált.
- 2) L. Marcuccio maga viseli saját költségeit, és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 24, 2014.1.25., 39. o.

A Közszerződési Törvényszék (második tanács) 2015. március 19-i végzése – Marcuccio kontra Bizottság

(F-90/13. sz. ügy) (¹)

(Valamely fél képviselőjének az eljárásból való kizárása — Új képviselő kijelölésének hiánya — A Közszerződési Törvényszék felszólításainak eleget nem tevő felperes — Okafogyottság)

(2015/C 146/67)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Luigi Marcuccio (Tricase, Olaszország) (képviselő: A. ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes amiatt elszenvedett kárának megtérítésére irányuló kérelmét elutasító határozat megsemmisítése iránti kérelem, hogy az alperes a felperessel kapcsolatos levelet az őt nem képviselő ügyvédnek küldött meg, ami ebből kifolyólag megsértette a magánélet tisztetben tartásához való jogát

A végzés rendelkező része

- 1) Az F-90/13. sz., Marcuccio kontra Bizottság ügyben előterjesztett kereset tárgyában már nem szükséges határozni.
- 2) L. Marcuccio viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

(¹) HL C 24, 2014.1.25., 40. o.

2015. február 27-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-28/15. sz. ügy)

(2015/C 146/68)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes nyugdíjjogosultságainak az uniós nyugdíjrendszerbe való átviteléről szóló, a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikke (2) bekezdésének 2011. március 3-i új általános végrehajtási rendelkezéseit alkalmazó végleges határozat megsemmisítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság 2014. június 19-i azon határozatát, amely megállapítja a felperes által a Közösség szolgálatába való lépése előtt szerzett nyugdíjjogosultságok jóváírásának kiszámítását;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2015. február 17-én benyújtott kereset – ZZ kontra ECSEL közös vállalkozás**(F-29/15. sz. ügy)**

(2015/C 146/69)

*Az eljárás nyelve: görög***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: Vasileios A.Christianos ügyvéd)*Alperes:* ECSEL közös vállalkozás**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes 2012. évi értékelő jelentésének elkészítése keretében az alperes által elkövetett szabálytalanságok miatt a felperesnek okozott állítólagos nem vagyoni kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék kötelezze az ECSEL közös vállalkozást, hogy a keresetlevélben foglalt jogellenes cselekmények összességével okozott nem vagyoni kár megtérítéseként fizessen a felperesnek negyvenezer eurót (40 000 euró), és az ítélet kihirdetésétől az abban foglaltak teljes végrehajtásáig terjedő időszakra számított kamatot;
- az ECSEL közös vállalkozást kötelezze a költségek viselésére.

2015. február 20-án benyújtott kereset – ZZ kontra EKSZ**(F-30/15. sz. ügy)**

(2015/C 146/70)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: S. Orlandi és T. Martin ügyvédek)*Alperes:* Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)**A jogvita tárgya és leírása**

Az Európai Unió Közzolgálati Törvényszékének az F-53/13. sz., Diamantopoulos kontra EKSZ ügyben 2014. február 26-án hozott, megsemmisítést kimondó ítéletében foglaltak teljesítéseként elfogadott azon határozat megsemmisítése, amely nem lépteti elő a felperest az AD12 besorolási fokozatba a 2012. évi előléptetési időszakban, valamint az állítólag elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék nyilvánítsa jogellenesnek azon, 2014. április 29-i határozatot, amely nem lépteti elő a felperest az AD12 besorolási fokozatba a 2012. évi előléptetési időszakban;

- kötelezze az alperest 25 000 euró kártérítés felperes részére történő megfizetésére;
- az EKSZ-t kötelezze a költségek viselésére.

2015. február 23-án benyújtott kereset – ZZ kontra Tanács

(F-31/15. sz. ügy)

(2015/C 146/71)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: M. Verlardo ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

A jogvita tárgya és leírása

A felperes 2014 májusi illetményelszámolásának megsemmisítése annyiban, amennyiben az 2011-re 0 %-os és 2012-re 0,8 %-os nyugdíjkiigazítást tartalmaz, valamint az állítólagosan őt ért vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatokat és amennyiben szükséges, a panaszokat elutasító határozatokat;
- a Közzolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy fizessen meg a felpereseknek a pénzügyi kár megtérítéseként 2011-re és 2012-re 1,7 %-os illetmény- és nyugdíjkiigazításnak megfelelő hátralékot, amelyet az ítélet meghozatalától kezdve az Európai Központi Bank által alkalmazott kamatlábat két százalékponttal meghaladó mértékű kamattal növelnek;
- a Közzolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2015. február 23-án benyújtott kereset – ZZ és társai kontra Tanács

(F-32/15. sz. ügy)

(2015/C 146/72)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: ZZ és társai (képviselő: M. Verlardo ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

A jogvita tárgya és leírása

A felperesek 2014 májusi illetményelszámolásainak megsemmisítése annyiban, amennyiben azok 2011-re 0 %-os és 2012-re 0,8 %-os nyugdíjkiigazítást tartalmaz, valamint az állítólagosan őket ért vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

Conclusions des parties requérantes

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatokat és amennyiben szükséges, a panaszokat elutasító határozatokat;
- a Közzszolgálati Törvényszék kötelezze az alperest arra, hogy fizessen meg a felpereseknek a pénzügyi kár megtérítéseként 2011-re és 2012-re 1,7 %-os illetmény- és nyugdíjkiigazításnak megfelelő hátralékot, amelyet 2011. július 1-jétől illetve 2012. július 1-jétől az Európai Központi Bank által alkalmazott kamatlábat két százalékponttal meghaladó mértékű kamattal növelnek;
- a Közzszolgálati Törvényszék az alperest kötelezze a költségek viselésére.

2015. február 24-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság**(F-35/15. sz. ügy)**

(2015/C 146/73)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: C. Huglo ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, amelyben nem adott helyt a felperes által előterjesztett segítségnyújtás iránti kérelemnek, miközben a felperest közösségi költségvetési források hűtlen kezelése miatt eljárás alá vonták.

Kereseti kérelmek

- A Közzszolgálati Törvényszék semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság 2014. november 21-i, 2014. december 3-án átvett azon határozatát, amelyben elutasította a felperes által 2014. augusztus 5-én tett, R/865/14. sz. panaszt;
- kötelezze a Bizottságot 17 242,51 euró megfizetésére, amely összeg az eljárás során még változhat;
- kötelezze az Európai Bizottságot az eljárási költségek részét nem képező költségek címén 3 000 euró megfizetésére, valamint az összes költség viselésére, amelynek összege az eljárás során még változhat.

2015. február 27-én benyújtott kereset – ZZ és ZZ kontra Bíróság**(F-36/15. sz. ügy)**

(2015/C 146/74)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperesek:* ZZ és ZZ (képviselők: J.-N. Louis, R. Metz, N. de Montigny, D. Verbeke és T. Van Lysebeth ügyvédek)*Alperes:* az Európai Unió Bírósága

A jogvita tárgya és leírása

Azon határozatok megsemmisítése, amelyekben a személyzeti szabályzat és az egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételeinek módosításáról szóló, 2013. október 22-i 1023/2013 európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított személyzeti szabályzat VII. mellékletének 8. cikke alkalmazásával állapították meg a felperesek éves utazási költségeinek megtérítését.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a felperesek 2014 júliusi illetményelszámolásait annyiban, amennyiben azokban először alkalmazzák a személyzeti szabályzat 2014. január 1-je óta hatályos változata VII. mellékletének 8. cikkét az utazási költségek megtérítésének meghatározásához;
- a Közzolgálati Törvényszék a Bíróságot kötelezze a költségek viselésére.

A Közzolgálati Törvényszék 2015. március 24-i végzése – BU kontra EMA

(F-97/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(2015/C 146/75)

Az eljárás nyelve: francia

A harmadik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

⁽¹⁾ HL C 7., 2015.1.12., 50. o.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU